



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 57

7. apríla 2014

Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2014/C 102/01	Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie Ú. v. EÚ C 93, 29.3.2014.	1
---------------	---	---

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2014/C 102/02	Vec C-469/12: Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Handelsgericht Wien – Rakúsko) – Krejci Lager & Umschlagbetriebs GmbH/Olbrich Transport und Logistik GmbH (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Bruselský dohovor — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 5 ods. 1 písm. b) — Súdna právomoc — Osobitné právomoci — Zmluvné veci — Pojem „poskytnutie služieb“ — Zmluva o uskladení tovaru)	2
2014/C 102/03	Spojené veci C-488/12 až C-491/13 a C-526/12: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 10. októbra 2013 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Debreceni Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Nagy Sándor (C-488/12)/Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal, Lajos Tiborné Böszörményi (C-489/12), Róbert Gálóczi-Tömösvári (C-490/12), Magdolna Margit Szabadosné Bay (C-491/12)/Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a Józsefné Ványai (C-526/12)/Nagyrabé Község Polgármesteri Hivatal (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 30 Charty základných práv Európskej únie — Uplatňovanie práva Únie — Neexistencia — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)	3

2014/C 102/04	Spojené veci C-537/12 a C-116/13: Uznesenie Súdneho dvora (prvá komora) zo 14. novembra 2013 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 1 de Catarroja, Juzgado de Primera Instancia n° 17 de Palma de Mallorca – Španielsko) – Banco Popular Español SA/Maria Teodolina Rivas Quichimbo, Wilmar Edgar Cun Pérez (C-537/12) a Banco de Valencia SA/Joaquín Valldeperas Tortosa, María Ángeles Miret Jaume (C-116/13) (Smernica 93/13/EHS — Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Zmluvy uzatvorené so spotrebiteľmi — Hypotekárny úver — Konanie o výkone rozhodnutia týkajúceho sa nehnuteľnosti zaťaženej hypotékou — Právomoci vnútroštátneho súdu rozhodujúceho o výkone rozhodnutia — Nekalé podmienky — Kritériá posúdenia)	3
2014/C 102/05	Vec C-550/12 P: Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. novembra 2013 – J/Európsky parlament (Článok 227 ZFEÚ — Petičné právo — Petícia adresovaná Európskemu parlamentu — Rozhodnutie o zamietnutí — Vec, ktorá nepatrí do oblastí činnosti Európskej únie).	5
2014/C 102/06	Vec C-581/12 P: Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) z 21. novembra 2013 – Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd, Kuwait Petroleum (Nederland) BV/Európska komisia (Odvolanie — Kartely — Holandský trh s cestným bitúmenom — Stanovenie hrubej ceny cestného bitúmenu — Stanovenie zľavy pre cestárov — Oznámenie o spolupráci z roku 2002 — Bod 23 písm. b) posledný odsek — Čiastočná ochrana — Dôkazy o skutočnostiach, o ktorých predtým Európska komisia nevedela — Zjavne neprípustné alebo zjavne nedôvodné odvolanie).	5
2014/C 102/07	Vec C-593/12 P: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 24. októbra 2013 – Lancôme parfums et beauté & Cie/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Focus Magazin Verlag GmbH (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Slovná ochranná známka Color Focus — Návrh na vyhlásenie neplatnosti podaný majiteľom slovnej ochrannej známky Spoločenstva Focus — Vyhlásenie neplatnosti — Vzdanie sa — Článok 149 rokovacieho poriadku — Odvolanie, ktoré sa stalo bezpredmetným — Zastavenie konania)	6
2014/C 102/08	Vec C-617/12: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) zo 14. novembra 2013 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery division) – Spojené kráľovstvo] – Astrazeneca AB/Comptroller General of Patents (Humánne lieky — Dodatkové ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 13 ods. 1 — Pojem „prvé povolenie na uvedenie výrobku na trh v Spoločenstve“ — Povolenie, ktoré vydal Institut suisse des produits thérapeutiques (Swissmedic) — Automatické uznávanie v Lichtenštajnsku — Povolenie vydané Európskou agentúrou pre lieky — Doba platnosti osvedčenia).	7
2014/C 102/09	Vec C-5/13: Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora) z 10. októbra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szombatheleyi Törvényszék – Maďarsko) – Ferenc Tibor Kovács/Vas Megyei Rendőr-főkapitányság (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 45 ZFEÚ — Voľný pohyb pracovníkov — Vnútroštátna právna úprava upravujúca, pod hrozbou pokuty, pre vodiča používajúceho vozidlo s pridelenou zahraničnou poznávacou značkou povinnosť byť schopný okamžite predložiť polícii počas cestnej kontroly dôkaz o jeho zákonnom používaní)	8
2014/C 102/10	Vec C-49/13: Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Úrad priemyslového vlastníctví – Česká republika) – MF 7 a.s./MAFRA a.s. (Článok 267 ZFEÚ — Pojem „súdny orgán“ — Konanie, ktoré sa má ukončiť rozhodnutím súdnej povahy — Nezávislosť — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora).	8
2014/C 102/11	Vec C-70/13 P: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 12. decembra 2013 – Getty Images (US), Inc./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Slovná ochranná známka PHOTOS.COM — Čiastočné zamietnutie zápisu — Rovnosť zaobchádzania — Povinnosť ÚHVT zohľadniť svoju predchádzajúcu rozhodovaciu prax — Odvolanie, ktoré je čiastočne zjavne neprípustné a čiastočne zjavne nedôvodné).	9
2014/C 102/12	Vec C-167/13: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 28. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires – Belgicko) – Disciplinárne konanie proti Jean Devillers (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires — Pojem „súdny orgán“ v zmysle článku 267 ZFEÚ — Právomoc Súdneho dvora)	10

2014/C 102/13	Vec C-210/13: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) zo 14. novembra 2013 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery division) – Spojené kráľovstvo)] – Glaxosmithkline Biologicals SA, Glaxosmithkline Biologicals, Niederlassung der Smithkline Beecham Pharma GmbH & Co. KG/Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks (Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Pojmy „aktívna zložka“ a „zlúčenina aktívnych zložiek“ — Adjuvancium)	10
2014/C 102/14	Vec C-257/13: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) zo 14. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal des affaires de sécurité sociale de Bouches du Rhône – Francúzsko) – Anouthani Mlamali/Caisse d’allocations familiales des Bouches-du-Rhône (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 94 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Absencia dostatočne presných údajov o skutkovom a právnom kontexte konania vo veci samej, ako aj dôvodov preukazujúcich potrebu odpovede na prejudiciálnu otázku — Zjavná nepripustnosť)	11
2014/C 102/15	Vec C-258/13: Uznesenie Súdneho dvora (druhá komora) z 28. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal 5 ^a Vara Cível de Lisboa – Portugalsko) – Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, Lda/Instituto da Segurança Social, IP (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Právo na účinný opravný prostriedok — Právnické osoby založené na účely dosiahnutia zisku — Právna pomoc — Chýbajúca súvislosť s právom Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora).	12
2014/C 102/16	Vec C-1/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Grondwettelijk Hof (Belgicko) 2. januára 2014 – KPN Group Belgium NV a Mobistar NV/Ministerraad, vedľajší účastník konania: Belgacom NV.	12
2014/C 102/17	Vec C-3/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy (Poľsko) 3. januára 2014 – Polska Telefonia Cyfrowa S.A. (Varšava)/Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej	13
2014/C 102/18	Vec C-8/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia (španielsko) 10. januára 2014 – Unnim Banc, S.A./Diego Fernández Gabarro a iní	14
2014/C 102/19	Vec C-9/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 13. januára 2014 – Staatssecretaris van Financiën/D. G. Kieback	14
2014/C 102/20	Vec C-16/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Beroep te Gent (Belgicko) 16. januára 2014 – Property Development Company NV/Belgické kráľovstvo	15
2014/C 102/21	Vec C-31/14 P: Odvolanie podané 21. januára 2014 Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 8. novembra 2013 vo veci T-536/10, Kessel Marketing & Vertriebs GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)	15
2014/C 102/22	Vec C-32/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék (Maďarsko) 23. januára 2014 – ERSTE Bank Hungary Zrt./Attila Sugár	16
2014/C 102/23	Vec C-33/14 P: Odvolanie podané 24. januára 2014: Mory SA, v likvidácii, Mory Team, v likvidácii, Superga Invest proti uzneseniu Všeobecného súdu (siedma komora) z 11. novembra 2013 vo veci T-545/12, Mory a i./Komisia	17
2014/C 102/24	Vec C-35/14 P: Odvolanie podané 23. januára 2014: Enercon GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 12. novembra 2013 vo veci T-245/12, Gamesa Eólica, SL/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).	18
2014/C 102/25	Vec C-37/14: Žaloba podaná 24. januára 2014 – Európska komisia/Francúzska republika.	18
2014/C 102/26	Vec C-39/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 27. januára 2014 – Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG) a i.	19

2014/C 102/27	Vec C-40/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 27. januára 2014 – Direction générale des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières, Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon/Utopia SARL, s obchodným menom Marshall Bioresources	19
2014/C 102/28	Vec C-41/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 27. januára 2014 – Christie's France SNC/Syndicat national des antiquaires	20
2014/C 102/29	Vec C-47/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 30. januára 2014 – Holterman Ferho Exploitatie BV a i./F. L. F. Spies von Büllenheim . . .	20
2014/C 102/30	Vec C-48/14: Žaloba podaná 30. januára 2014 – Európsky parlament/Rada Európskej únie	21
2014/C 102/31	Vec C-53/14 P: Odvolanie podané 4. februára 2014: JAS Jet Air Service France (JAS) proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 3. decembra 2013 vo veci T-573/11, JAS Jet Air Service France/Komisia	22
2014/C 102/32	Vec C-55/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Mons (Belgicko) 5. februára 2014 – Régie communale autonome du stade Luc Varenne/Belgické kráľovstvo	23
2014/C 102/33	Vec C-68/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Ordinario di Aosta (Taliansko) 10. februára 2014 – Equitalia Nord SpA/CLR di Camelliti Serafino & C. Snc	24
2014/C 102/34	Vec C-71/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Information Rights) (Spojené kráľovstvo) 10. februára 2014 – East Sussex County Council/The Information Commissioner, Property Search Group, Local Government Association	25
2014/C 102/35	Vec C-77/14: Žaloba podaná 12. februára 2014 – Európska komisia/Helénska republika	25
2014/C 102/36	Vec C-78/14 P: Odvolanie podané 13. februára 2014: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 12. decembra 2013 vo veci T-117/12, ANKO/Komisia	26
2014/C 102/37	Vec C-87/14: Žaloba podaná 18. februára 2014 – Európska komisia/Írsko	27
2014/C 102/38	Vec C-462/12: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Maďarsko	28
2014/C 102/39	Vec C-598/12: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Poľská republika, vedľajší účastníci: Holandské kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Česká republika, Fínska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Estónska republika	28
2014/C 102/40	Vec C-55/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. decembra 2013 – Európska komisia/Polská republika, za účasti: Holandské kráľovstvo, Česká republika, Spolková republika Nemecko, Fínska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Estónska republika	28
2014/C 102/41	Vec C-109/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. decembra 2013 – Európska komisia/Fínska republika, za účasti: Švédske kráľovstvo, Česká republika, Spolková republika Nemecko, Poľská republika, Holandské kráľovstvo, Francúzska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Estónska republika	29
2014/C 102/42	Vec C-111/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. decembra 2013 – Európska komisia/Fínska republika, za účasti: Švédske kráľovstvo, Česká republika, Spolková republika Nemecko, Poľská republika, Holandské kráľovstvo, Francúzska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Estónska republika	29
2014/C 102/43	Vec C-169/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Polská republika	29

2014/C 102/44	Vec C-178/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Fínska republika	29
2014/C 102/45	Vec C-188/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Slovenská republika	30
2014/C 102/46	Vec C-253/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 21. októbra 2013 – Európska komisia/Bulharská republika	30
2014/C 102/47	Vec C-276/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. septembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Mercantil de Pontevedra – Španielsko) – Pablo Acosta Padín/Hijos de J. Barreras SA	30
2014/C 102/48	Vec C-321/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 21. októbra 2013 – Európska komisia/Belgické kráľovstvo.	30
2014/C 102/49	Vec C-403/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Ireland – Írsko) – Lisa Kelly/Minister for Social Protection	31
Všeobecný súd		
2014/C 102/50	Vec T-128/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – LG Display a LG Display Taiwan/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Svetový trh s obrazovkami z tekutých kryštálov (LCD) — Dohody a zosúladené postupy týkajúce sa cien a výrobných kapacít — Vnútorne predaje — Právo na obhajobu — Pokuty — Čiastočné oslobodenie od pokuty — Jediné a nepretržité porušenie — Zásada ne bis in idem“)	32
2014/C 102/51	Vec T-256/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Ezz a i./Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Egypte — Zmrazenie finančných prostriedkov — Právny základ — Povinnosť odôvodnenia — Skutkový omyl — Právo na obhajobu — Právo na účinnú súdnu ochranu — Právo vlastníť majetok — Sloboda podnikania“)	32
2014/C 102/52	Vec T-37/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Advance Magazine Publishers/ÚHVT – López Cabré (TEEN VOGUE) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva TEEN VOGUE — Skoršia národná slovná ochranná známka VOGUE — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Zhodnosť tovarov — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Dôkaz o riadnom používaní skoršej ochrannnej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009 — Pravidlo 22 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2868/95 — Čiastočné zamietnutie zápisu“)	33
2014/C 102/53	Vec T-225/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Lidl Stiftung/ÚHVT – Lidl Music (LIDL express) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannnej známky Spoločenstva LIDL express — Skoršia národná obrazová ochranná známka LIDL MUSIC — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1, písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannnej známky — Článok 15 ods. 1 a článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009“)	34
2014/C 102/54	Vec T-226/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Lidl Stiftung/ÚHVT – Lidl Music (LIDL) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannnej známky Spoločenstva LIDL — Skoršia národná obrazová ochranná známka LIDL MUSIC — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannnej známky — Článok 15 ods. 1 a článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009“)	34
2014/C 102/55	Vec T-331/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2014 – Sartorius Lab Instruments/ÚHVT (Žltý oblúk na dolnom okraji displeja) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannnej známky Spoločenstva pozostávajúcej zo zobrazenia žltého oblúka na dolnom okraji displeja — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	35

2014/C 102/56	Vec T-509/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Advance Magazine Publishers/ÚHVT – Nanso Group (TEEN VOGUE) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva TEEN VOGUE — Skoršia národná slovná ochranná známka VOGUE — Prípustnosť — Posúdenie návrhov — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Zhodnosť alebo podobnosť tovarov — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Čiastočné zamietnutie zápisu“).	36
2014/C 102/57	Vec T-6/14: Žaloba podaná 3. januára 2014 – Banco de Santander a i./Komisia	36
2014/C 102/58	Vec T-72/14: Žaloba podaná 30. januára 2014 – Bateaux mouches/ÚHVT (BATEAUX MOUCHES). . .	37
2014/C 102/59	Vec T-73/14: Žaloba podaná 4. februára 2014 – Red Bull GmbH/ÚHVT – Automobili Lamborghini (zobrazenie dvoch býkov)	38
2014/C 102/60	Vec T-80/14: Žaloba podaná 4. februára 2014 – PT Musim Mas/Rada.	38
2014/C 102/61	Vec T-95/14: Žaloba podaná 7. februára 2014 – Iranian Offshore Engineering & Construction/Rada .	40
2014/C 102/62	Vec T-99/14: Žaloba podaná 17. februára 2014 – Alesa/Komisia	41
2014/C 102/63	Vec T-122/14: Žaloba podaná 19. februára 2014 – Taliansko/Komisia.	42

Súd pre verejnú službu

2014/C 102/64	Vec F-53/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 26. februára 2014 – Diamantopoulos/ESVČ (Verejná služba — Úradníci — Povýšenie — Rozhodnutie o nepovýšení žalobcu do platovej triedy AD 12 — Implicitné rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti — Výslovné rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti prijaté po podaní žaloby — Odôvodnenie)	44
2014/C 102/65	Vec F-118/11: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 25. februára 2014 – Marcuccio/Komisia (Verejná služba — Úradníci — Rozhodnutie menovacieho orgánu o odchode úradníka do dôchodku a poskytnutí podpory v invalidite — Rozhodnutie, ktorým sa nerozhodlo o uznaní choroby za chorobu z povolania, odôvodňujúcej odchod do dôchodku — Povinnosť menovacieho orgánu uznať chorobu za chorobu z povolania — Článok 78 piaty pododsek služobného poriadku — Nevyhnutnosť zvolať novú posudkovú komisiu — Relevantnosť predchádzajúceho rozhodnutia, ktoré bolo prijaté na základe článku 73 služobného poriadku — Článok 76 rokovacieho poriadku — Žaloba čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne nedôvodná).	44
2014/C 102/66	Vec F-155/12: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 25. februára 2014 – García Domínguez/Komisia (Verejná služba — Výberové konanie — Oznámenie o výberovom konaní EPSO/AD/215/11 — Nezapísanie do rezervného zoznamu — Odôvodnenie rozhodnutia o zamietnutí prihlášky – Zásada rovnosti zaobchádzania — Konflikt záujmov)	45
2014/C 102/67	Vec F-11/14: Žaloba podaná 7. februára 2014 – ZZ/ESVČ	45
2014/C 102/68	Vec F-13/14: Žaloba podaná 17. februára 2014 – ZZ/Komisia	46

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

(2014/C 102/01)

Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie

Ú. v. EÚ C 93, 29.3.2014

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014

Ú. v. EÚ C 78, 15.3.2014

Ú. v. EÚ C 71, 8.3.2014

Ú. v. EÚ C 61, 1.3.2014

Ú. v. EÚ C 52, 22.2.2014

Ú. v. EÚ C 45, 15.2.2014

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Handelsgericht Wien – Rakúsko) – Krejci Lager & Umschlagbetriebs GmbH/Olbrich Transport und Logistik GmbH

(Vec C-469/12) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Bruselský dohovor — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 5 ods. 1 písm. b) — Súdna právomoc — Osobitné právomoci — Zmluvné veci — Pojem „poskytnutie služieb“ — Zmluva o uskladení tovaru)

(2014/C 102/02)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Handelsgericht Wien

Účastníci konania

Žalobkyňa: Krejci Lager & Umschlagbetriebs GmbH

Žalovaná: Olbrich Transport und Logistik GmbH

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Handelsgericht Wien – Výklad článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 2001, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42) – Osobitné právomoci – Pojem poskytnutie služieb – Zmluva o uskladení tovaru

Výrok

Článok 5 ods. 1 písm. b) druhá zarážka nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že zmluva o uskladení tovaru, o akú ide v konaní vo veci samej, predstavuje „zmluvu o poskytnutí služieb“ v zmysle tohto ustanovenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 10. októbra 2013 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Debreceni Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Nagy Sándor (C-488/12)/Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal, Lajos Tiborné Böszörményi (C-489/12), Róbert Gálóczi-Tömösváry (C-490/12), Magdolna Margit Szabadosné Bay (C-491/12)/Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a Józsefné Ványai (C-526/12)/Nagyrabé Község Polgármesteri Hivatal

(Spojené veci C-488/12 až C-491/13 a C-526/12) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 30 Charty základných práv Európskej únie — Uplatňovanie práva Únie — Neexistencia — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2014/C 102/03)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Debreceni Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania

Žalobcovia: Nagy Sándor (C-488/12), Lajos Tiborné Böszörményi (C-489/12), Róbert Gálóczi-Tömösváry (C-490/12), Magdolna Margit Szabadosné Bay (C-491/12), Józsefné Ványai (C-526/12)

Žalovaný: Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal (C-488/12), Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (C-489/12, C-490/12, C-491/12), Nagyrabé Község Polgármesteri Hivatal (C-526/12)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Debreceni Munkaügyi Bíróság – Výklad článku 30 Charty základných práv Európskej únie – Bezdôvodné prepustenie – Prepustenie bez uvedenia dôvodu – Úradník orgánu verejnej správy, ktorý bol prepustený na základe ustanovenia vnútroštátnej právnej úpravy týkajúcej sa služobného poriadku štátnych zamestnancov

Výrok

Súdny dvor Európskej únie zjavne nemá právomoc, aby odpovedal na otázky, ktoré predložil Debreceni Munkaügyi Bíróság (Maďarsko).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 79, 16.3.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (prvá komora) zo 14. novembra 2013 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 1 de Catarroja, Juzgado de Primera Instancia n° 17 de Palma de Mallorca – Španielsko) – Banco Popular Español SA/Maria Teodolina Rivas Quichimbo, Wilmar Edgar Cun Pérez (C-537/12) a Banco de Valencia SA/Joaquín Valldeperas Tortosa, María Ángeles Miret Jaume (C-116/13)

(Spojené veci C-537/12 a C-116/13) ⁽¹⁾

(Smernica 93/13/EHS — Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Zmluvy uzatvorené so spotrebiteľmi — Hypotekárny úver — Konanie o výkone rozhodnutia týkajúceho sa nehnuteľnosti zaťaženej hypotékou — Právomoci vnútroštátneho súdu rozhodujúceho o výkone rozhodnutia — Nekalé podmienky — Kritériá posúdenia)

(2014/C 102/04)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 1 de Catarroja, Juzgado de Primera Instancia n° 17 de Palma de Mallorca

Účastníci konania

Žalobkyne: Banco Popular Español SA (C-537/12), Banco de Valencia SA Jaume (C-116/13)

Žalovaní: Maria Teodolina Rivas Quichimbo, Wilmar Edgar Cun Pérez (C-537/12), Joaquín Valldeperas Tortosa, María Ángeles Miret Jaume (C-116/13)

Predmet veci

C-537/12

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Juzgado de Primera Instancia e Instrucción – Výklad smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288) – Ochrana spotrebiteľov v oblasti hypotekárneho úveru – Dôvod námietky uvádzaný v exekučnom konaní založený na nekalej povahe podmienky uvedenej v úverovej zmluve – Vnútroštátna právna úprava občianskeho konania uplatniteľná na exekučné konanie vylučujúca takýto dôvod námietky – Nemožnosť vnútroštátneho súdu posúdiť nekalú povahu takejto podmienky

C-116/13

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Juzgado de Primera Instancia de Palma de Mallorca – Výklad článku 3 ods. 1 a 3, článku 7 a bodu 1 písm. e) a g), ako aj bodu 2 písm. a) prílohy smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288) – Ochrana spotrebiteľov v oblasti hypotekárneho úveru – Vnútroštátna právna úprava o občianskom konaní, uplatniteľná na konanie o hypotekárnej exekúcii – Právomoc vnútroštátneho súdu

Výrok

1. Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa má vykladať v tom zmysle, že bráni právnej úprave členského štátu, akou je právna úprava vo veci samej, ktorá neumožňuje súdu rozhodujúcemu o výkone rozhodnutia v rámci konania o výkone rozhodnutia týkajúceho sa nehnuteľnosti zaťaženej hypotékou ani preskúmať *ex offio* alebo na návrh spotrebiteľa nekalú povahu podmienky, ktorá je obsiahnutá v zmluve, z ktorej vyplýva tento vymáhaný dlh a ktorá je podkladom pre exekučný titul, ani prijať predbežné opatrenia, predovšetkým prerušiť výkon rozhodnutia, ak je prijatie takýchto opatrení nevyhnutné na zaručenie plnej účinnosti konečného rozhodnutia súdu rozhodujúceho v určovacom konaní, ktorý je príslušný overiť nekalú povahu tejto podmienky.
2. Článok 3 ods. 1 a 3 smernice 93/13, ako aj bod 1 písm. e) a g) a bod 2 písm. a) prílohy tejto smernice sa majú vykladať v tom zmysle, že na účely posúdenia nekalej povahy podmienky predčasnej splatnosti hypotekárneho úveru, akou je podmienka vo veci samej, zvláštny význam má najmä:
 - či právo predajcu alebo dodávateľa jednostranne vypovedať zmluvu závisí od toho, že si spotrebiteľ nesplnil povinnosť, ktorá je v spornom zmluvnom vzťahu podstatná,
 - či sa táto možnosť priznáva v prípadoch, v ktorých je takéto nesplnenie povinnosti dostatočne závažné vo vzťahu k obdobiu splácania úveru a jeho výške,
 - či táto možnosť predstavuje odchýlku od právnych predpisov uplatňovaných v prípade absencie dohody medzi zmluvnými stranami a tým spotrebiteľovi z hľadiska dostupných procesných prostriedkov sťažuje prístup k spravodlivosti a výkonu práva na obranu, a
 - či vnútroštátne právo stanovuje primerané a účinné prostriedky, ktoré spotrebiteľovi, na ktorého sa takáto podmienka uplatní, umožnia, aby odvrátil účinky takejto splatnosti úveru.

Vnútroštátnemu súdu príslúcha uskutočniť toto posúdenie na základe všetkých okolností vlastných sporu, ktorý mu bol predložený.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 38, 9.2.2013.
Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. novembra 2013 – J/Európsky parlament**(Vec C-550/12 P) ⁽¹⁾****(Článok 227 ZFEÚ — Petičné právo — Petícia adresovaná Európskemu parlamentu — Rozhodnutie o zamietnutí — Vec, ktorá nepatrí do oblastí činnosti Európskej únie)**

(2014/C 102/05)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľ: J (v zastúpení: A. Auer, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európsky parlament (v zastúpení: N. Lorenz a N. Görlitz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 27. septembra 2012, J/Parlament (T-160/10), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu pána J smerujúcu k zrušeniu rozhodnutia petičnej komisie Európskeho parlamentu z 2. marca 2010 o zamietnutí petície predloženej odvolateľom 19. novembra 2009 (petícia č. 1673/2009) – Nedostatočné odôvodnenie – Porušenie základných práv

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Žiadosť o právnu pomoc sa zamieta.
3. J je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 32, 2.2.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) z 21. novembra 2013 – Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd, Kuwait Petroleum (Nederland) BV/Európska komisia**(Vec C-581/12 P) ⁽¹⁾****(Odvolanie — Kartely — Holandský trh s cestným bitúmenom — Stanovenie hrubej ceny cestného bitúmenu — Stanovenie zľavy pre cestárov — Oznámenie o spolupráci z roku 2002 — Bod 23 písm. b) posledný odsek — Čiastočná ochrana — Dôkazy o skutočnostiach, o ktorých predtým Európska komisia nevedela — Zjavne neprípustné alebo zjavne nedôvodné odvolanie)**

(2014/C 102/06)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolatelia: Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd, Kuwait Petroleum (Nederland) BV (v zastúpení: D. Hull, solicitor a G. Berrisch, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: F. Ronkes Agerbeek a P. Van Nuffel, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 27. septembra 2012, Kuwait Petroleum a i./Komisia (T-370/06), ktorým Všeobecný súd čiastočne zrušil rozhodnutie Komisie K(2006) 4090 v konečnom znení z 13. septembra 2006 o konaní podľa článku 81 ES (vec COMP/F/38.456 – Bitúmen – Holandsko), pokiaľ ide o dohody o stanovení hrubej ceny cestného bitúmenu v Holandsku a stanovení jednotnej minimálnej zľavy v prospech cestárov, ktorí sú členmi kartelu, a maximálnej zľavy, ktorá bola nižšia, uplatniteľnej v prípade iných cestárov – Zníženie pokuty uloženej odvolateľkám

Výrok

1. Odvolanie sa zamietla.
2. Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd a Kuwait Petroleum (Nederland) BV sú povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 55, 23.2.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 24. októbra 2013 – Lancôme parfums et beauté & Cie/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Focus Magazin Verlag GmbH

(Vec C-593/12 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Slovná ochranná známka Color Focus — Návrh na vyhlásenie neplatnosti podaný majiteľom slovnej ochrannej známky Spoločenstva Focus — Vyhlásenie neplatnosti — Vzďanie sa — Článok 149 rokovacieho poriadku — Odvolanie, ktoré sa stalo bezpredmetným — Zastavenie konania)

(2014/C 102/07)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Lancôme parfums et beauté & Cie (v zastúpení: A. von Mühlendahl, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Montguiral, splnomocnený zástupca, R. Schweizer, Rechtsanwalt), Focus Magazin Verlag GmbH (v zastúpení: R. Schweizer, Rechtsanwalt)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 5. októbra 2012 vo veci T-204/10, Lancôme/ÚHVT, ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o neplatnosť podanú majiteľom slovnej ochrannej známky „COLOR FOCUS“ pre tovary zaradené do triedy 3 proti rozhodnutiu R 238/2009-2 druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 11. februára 2010 zamietajúcemu odvolanie podané proti rozhodnutiu zrušovacieho oddelenia, ktoré vyhovel návrhu na vyhlásenie neplatnosti uvedenej ochrannej známky podanému majiteľom slovnej ochrannej známky Spoločenstva „FOCUS“ pre tovary zaradené do triedy 3 – Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 53 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009 – Pravdepodobnosť zámeny – Podobnosť ochranných známok – Riadne používanie skoršej ochrannej známky – Zneužitie práva

Výrok

1. Konanie o odvolaní sa zastavuje.
2. Lancôme parfums et beauté & Cie je povinná nahradiť trovy tohto konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 55, 23.2.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) zo 14. novembra 2013 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery division) – Spojené kráľovstvo] – Astrazeneca AB/Comptroller General of Patents

(Vec C-617/12) ⁽¹⁾

(Humánne lieky — Dodatkové ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 13 ods. 1 — Pojem „prvé povolenie na uvedenie výrobku na trh v Spoločenstve“ — Povolenie, ktoré vydal Institut suisse des produits thérapeutiques (Swissmedic) — Automatické uznávanie v Lichtenštajnsku — Povolenie vydané Európskou agentúrou pre lieky — Doba platnosti osvedčenia)

(2014/C 102/08)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (Chancery division)

Účastníci konania

Žalobkyňa: Astrazeneca AB

Žalovaný: Comptroller General of Patents

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – High Court of Justice, Chancery Division, Patents Court – Spojené kráľovstvo – Výklad článku 13 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá (Ú. v. EÚ L 152, s. 1) – Pojem prvé povolenie na uvedenie výrobku na trh – Švajčiarske povolenie, ktoré bolo automaticky uznané v Lichtenštajnsku, ale nebolo udelené podľa správneho povoľovacieho konania stanoveného v smernici 2001/83/ES, ktorou sa ustanovuje zákonník spoločenstva o humánných liekoch

Výrok

V kontexte Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) sa článok 13 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá má vykladať v tom zmysle, že správne povolenie, ktoré pre liek vydal Institut suisse des produits thérapeutiques (Swissmedic) a ktoré je automaticky uznané v Lichtenštajnsku, sa má považovať za prvé povolenie na uvedenie na trh pre tento liek v Európskom hospodárskom priestore v zmysle tohto ustanovenia, pokiaľ je toto povolenie skoršie ako povolenie na uvedenie na trh vydané pre ten istý liek buď Európskou agentúrou pre lieky (EMA), alebo orgánmi členských štátov Únie na základe požiadaviek uvedených v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch, ako aj orgánmi Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva. V tejto súvislosti okolnosť, že na základe analogických klinických údajov Európska agentúra pre lieky na rozdiel od švajčiarskeho úradu odmietla vydať povolenie na uvedenie na trh pre ten istý liek po preskúmaní tých istých klinických údajov, alebo tiež skutočnosť, že Institut suisse des produits thérapeutiques pozastavil platnosť švajčiarskeho povolenia a obnovil ju až po tom, čo mu držiteľ povolenia predložil dodatočné údaje, nie sú relevantné.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 86, 23.3.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora) z 10. októbra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szombatheleyi Törvényszék – Maďarsko) – Ferenc Tibor Kovács/Vas Megyei Rendőr-főkapitányság

(Vec C-5/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 45 ZFEÚ — Voľný pohyb pracovníkov — Vnútroštátna právna úprava upravujúca, pod hrozbou pokuty, pre vodiča používajúceho vozidlo s pridelenou zahraničnou poznávacou značkou povinnosť byť schopný okamžite predložiť polícii počas cestnej kontroly dôkaz o jeho zákonnom používaní)

(2014/C 102/09)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Szombatheleyi Törvényszék

Účastníci konania

Žalobca: Ferenc Tibor Kovács

Žalovaný: Vas Megyei Rendőr-főkapitányság

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Szombathelyi Törvényszék – Výklad zásad voľného pohybu osôb a zákazu diskriminácie, ako aj zásady práva na spravodlivý proces – Vnútroštátna právna úprava v oblasti cestnej premávky, ktorá stanovuje, že po cestných komunikáciách na vnútroštátnom území smú jazdiť iba vozidlá, ktorým bolo udelené administratívne povolenie a pridelená národná poznávací značka, pričom splnenie požiadaviek, ktoré pripúšťajú výnimku z tohto ustanovenia, možno preukázať len počas kontroly – Povinnosti rezidenta členského štátu A, ktorý pracuje v členskom štáte B a ktorý má na účely prepravy do miesta svojho pracoviska k dispozícii vozidlo zamestnávateľa s poznávacou značkou členského štátu B, preukázať počas policajnej kontroly, že používa vozidlo v členskom štáte A v súlade so zákonom – Neexistencia možnosti pre vodiča predložiť dôkaz o zákonnom používaní v neskoršom štádiu v správnom konaní

Výrok

Článok 45 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave členského štátu, akou je právna úprava vo veci samej, ktorá stanovuje, že na pozemných komunikáciách tohto členského štátu sa môžu v zásade používať iba vozidlá s udeleným administratívnym povolením a poznávacou značkou vydanou tým istým členským štátom, a že rezident toho istého členského štátu, ktorý chce uplatniť výnimku z tohto pravidla na základe skutočnosti, že používa vozidlo, ktoré mu poskytol jeho zamestnávateľ usadený v inom členskom štáte, musí byť schopný okamžite preukázať polícii počas cestnej kontroly, že spĺňa podmienky pre túto výnimku stanovené dotknutou vnútroštátnou právnou úpravou pod hrozbou priameho uloženia pokuty a bez možnosti odpustiť pokutu rovnajúcu sa pokute uloženej v prípade porušenia povinnosti registrácie vozidla.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 114, 20.4.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Úřad průmyslového vlastnictví – Česká republika) – MF 7 a.s./MAFRA a.s.

(Vec C-49/13) ⁽¹⁾

(Článok 267 ZFEÚ — Pojem „súdny orgán“ — Konanie, ktoré sa má ukončiť rozhodnutím súdnej povahy — Nezávislosť — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2014/C 102/10)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Úřad průmyslového vlastnictví

Účastníci konania

Žalobkyňa: MF 7 a.s.

Žalovaná: MAFRA a.s.

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Úrad priemyslového vlastníctví – Výklad článku 3 ods. 2 písm. d) smernice Európskeho parlamentu 2008/95/ES o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známok (Ú. v. EÚ L 299, s. 25) – Kritériá posúdenia existencie dobrej viery – Vplyv okolností, ktoré nastali po podaní prihlášky, na posúdenie dobrej viery prihlasovateľa – Súhlas majiteľa ochrannej známky s konaním, ktorého následkom môže byť obmedzenie jeho výlučných práv – Zmluvy uzatvorené medzi vlastníkom skoršej ochrannej známky a prihlasovateľom neskoršej ochrannej známky, ktoré neupravujú otázku práva k duševnému vlastníctvu – Strpenie existencie napadnutej ochrannej známky majiteľom skoršej ochrannej známky počas dlhého obdobia

Výrok

Súdny dvor Európskej únie nemá zjavne právomoc odpovedať na otázky, ktoré položil v rozhodnutí z 22. januára 2013 Úrad priemyslového vlastníctví (Česká republika).

(¹) Ú. v. EÚ C 141, 18.5.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 12. decembra 2013 – Getty Images (US), Inc./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-70/13 P) (¹)

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Slovná ochranná známka PHOTOS.COM — Čiastočné zamietnutie zápisu — Rovnosť zaobchádzania — Povinnosť ÚHVT zohľadniť svoju predchádzajúcu rozhodovaciu prax — Odvolanie, ktoré je čiastočne zjavne neprípustné a čiastočne zjavne nedôvodné)

(2014/C 102/11)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Getty Images (US), Inc. (v zastúpení: P. Olson, advokat)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 21. novembra 2012, Getty Images/ÚHVT (T-338/11), ktorým Všeobecný súd zamietol návrh na zrušenie rozhodnutia R 1831/2010-2 druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) zo 6. apríla 2011 zamietajúceho odvolanie podané proti rozhodnutiu prieskumového pracovníka, ktoré čiastočne zamietlo zápis slovnej ochrannej známky „PHOTOS.COM“ pre tovary a služby zaradené do tried 9, 42 a 45 – Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) a článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 – Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Getty Images (US) Inc. sa zaväzuje na náhradu trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 101, 6.4.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 28. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires – Belgicko) – Disciplinárne konanie proti Jean Devillers

(Vec C-167/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires — Pojem „súdny orgán“ v zmysle článku 267 ZFEÚ — Právomoc Súdneho dvora)

(2014/C 102/12)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil Régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Účastníci konania

Jean Devillers

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgicko) – Výklad článku 3 nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, s. 1) – Prejudiciálna otázka položená profesijnou komorou – Pojem súdny orgán v zmysle článku 267 ZFEÚ – Právomoc Súdneho dvora – Nedostatočné údaje o skutkovom a právnom stave – Prípustnosť otázky

Výrok

Súdny dvor Európskej únie zjavne nemá právomoc odpovedať na otázku, ktorú položil Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgicko) vo svojom návrhu na začatie prejudiciálneho konania z 23. marca 2013.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 164, 8.6.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) zo 14. novembra 2013 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery division) – Spojené kráľovstvo] – Glaxosmithkline Biologicals SA, Glaxosmithkline Biologicals, Niederlassung der Smithkline Beecham Pharma GmbH & Co. KG/Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

(Vec C-210/13) ⁽¹⁾

(Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Pojmy „aktívna zložka“ a „zlúčenina aktívnych zložiek“ — Adjuvancium)

(2014/C 102/13)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (Chancery division)

Účastníci konania

Žalobkyne: Glaxosmithkline Biologicals SA, Glaxosmithkline Biologicals, Niederlassung der Smithkline Beecham Pharma GmbH & Co. KG

Žalovaní: Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – High Court of Justice (Chancery Division) – Výklad článku 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá (Ú. v. EÚ L 152, s. 1) – Pojem „aktívna zložka“ a „zlúčenina aktívnych zložiek“ – Adjuvancium, ktoré samotné nemá liečebný účinok, ale posilňuje liečebný účinok antigénu

Výrok

Článok 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá sa má vykladať v tom zmysle, že v zmysle tohto ustanovenia sa pojem „aktívna zložka“ nevzťahuje na adjuvancium a pojem „zlúčenina aktívnych zložiek“ sa nevzťahuje na kombináciu dvoch látok, z ktorých jedna je aktívnou zložkou so svojimi vlastnými terapeutickými účinkami, zatiaľ čo druhá, adjuvancium, umožňuje zvýšiť tieto terapeutické účinky, hoci sama osebe nemá vlastný terapeutický účinok.

(¹) Ú. v. EÚ C 189, 29.6.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) zo 14. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal des affaires de sécurité sociale de Bouches du Rhône – Francúzsko) – Anouthani Mlamali/Caisse d'allocations familiales des Bouches-du-Rhône

(Vec C-257/13) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 94 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Absencia dostatočne presných údajov o skutkovom a právnom kontexte konania vo veci samej, ako aj dôvodov preukazujúcich potrebu odpovede na prejudiciálnu otázku — Zjavná neprípustnosť)

(2014/C 102/14)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches-du-Rhône

Účastníci konania

Žalobca: Anouthani Mlamali

Žalovaná: Caisse d'allocations familiales des Bouches-du-Rhône

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches-du-Rhône – Výklad článku 11 smernice Rady 2003/109/ES z 25. novembra 2003 o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom (Ú. v. EÚ L 16, s. 44; Mim. vyd. 19/006, s. 272) – Štátny príslušník tretej krajiny s legálnym pobytom – Zamietnutie žiadosti o rodinné dávky na maloleté dieťa odkázané výživou, ktoré samotné je štátnym príslušníkom tretej krajiny – Obchádzanie zákonného ustanovenia o zlúčení rodiny – Zamietnutie odôvodnené nepredložením lekárskeho potvrdenia vydaného zo strany Agence nationale de l'accueil des étrangers et des migrations (Národná agentúra pre prijímanie cudzincov a migráciu) – Rovnosť zaobchádzania

Výrok

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý predložil Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches-du-Rhône (Francúzsko) rozhodnutím z 13. mája 2013 je zjavne neprípustný.

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (druhá komora) z 28. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal 5^a Vara Cível de Lisboa – Portugalsko) – Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, Lda/Instituto da Segurança Social, IP

(Vec C-258/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Právo na účinný opravný prostriedok — Právnické osoby založené na účely dosiahnutia zisku — Právna pomoc — Chýbajúca súvislosť s právom Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2014/C 102/15)

Jazyk konania: portugalcina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

5^a Vara Cível de Lisboa

Účastníci konania

Žalobkyňa: Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, Lda

Žalovaný: Instituto da Segurança Social, IP

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Varas Cíveis de Lisboa – Výklad článkov 6 ZFEÚ a 267 ZFEÚ a článku 47 Charty základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 364, 2000, s. 1) – Právo na účinný opravný prostriedok – Vnútroštátna právna úprava vylučujúca prístup právnických osôb založených na účely dosiahnutia zisku k bezplatnej právnej pomoci – Oslobodenie od nákladov a poplatkov súvisiacich so súdnym konaním vzťahujúcich sa na uvedené právnické osoby v prípade ich platobnej neschopnosti alebo pokiaľ sa nachádzajú v procese reštrukturalizácie podniku

Výrok

Súdny dvor zjavne nie je príslušný odpovedať na prejudiciálne otázky, ktoré mu položil 5^a Vara Cível de Lisboa (Portugalsko) svojím rozhodnutím z 13. marca 2013 (vec C-258/13).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 215, 27.7.2013.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Grondwettelijk Hof (Belgicko) 2. januára 2014 – KPN Group Belgium NV a Mobistar NV/Ministerraad, vedľajší účastník konania: Belgacom NV

(Vec C-1/14)

(2014/C 102/16)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Grondwettelijk Hof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: KPN Group Belgium NV a Mobistar NV

Žalovaná: Ministerraad

Vedľajší účastník konania: Belgacom NV

Prejudiciálne otázky

1. Má sa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES ⁽¹⁾ zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (smernica univerzálnej služby), najmä jej články 9 a 32, vykladať v tom zmysle, že sociálne tarify univerzálnej služby, ako aj kompenzačný mechanizmus v zmysle článku 13 ods. 1 písm. b) smernice univerzálnej služby sa vzťahujú nielen na elektronickú komunikáciu prostredníctvom telefonického pripojenia k verejnej elektronickej komunikačnej sieti na pevnom mieste, ale aj na elektronickú komunikáciu prostredníctvom mobilných komunikačných služieb a/alebo predplatených služieb internetu?
2. Má sa článok 9 ods. 3 smernice univerzálnej služby vykladať v tom zmysle, že členským štátom umožňuje ponúkať osobitnú tarifnú voľbu v prípade iných služieb, ako tých, ktoré sú uvedené v článku 9 ods. 2 smernice univerzálnej služby?
3. V prípade zápornej odpovede na prvú a druhú otázku: sú príslušné ustanovenia smernice univerzálnej služby zlučiteľné so zásadou rovnosti, tak ako je zakotvená okrem iného v článku 20 Charty základných práv Európskej únie ⁽²⁾?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 108, s. 51; Mim. vyd. 13/029, s. 367.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 362, 2000, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy (Poľsko) 3. januára 2014 –
Polska Telefonia Cyfrowa S.A. (Varšava)/Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej**

(Vec C-3/14)

(2014/C 102/17)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Najwyższy

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Polska Telefonia Cyfrowa S.A.

Žalovaný: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 7 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) ⁽¹⁾ v spojení s článkom 28 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (smernica univerzálnej služby) ⁽²⁾ vykladať tak, že akékoľvek opatrenie, ktoré národný regulačný orgán prijme na účely splnenia povinnosti vyplývajúcej z článku 28 smernice 2002/22, má vplyv na obchod medzi členskými štátmi, pokiaľ len takéto opatrenie môže zabezpečiť možnosť prístupu k negeografickým číslam na území tohto členského štátu koncovým užívateľom z iných členských štátov?
2. Má sa článok 7 ods. 3 v spojení s článkami 6 a 20 smernice 2002/21 vykladať tak, že národný regulačný orgán pri rozhodovaní o spore medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete alebo služby, ktorý sa týka plnenia povinnosti jedným z týchto podnikov vyplývajúcej z článku 28 smernice 2002/22, nesmie uskutočniť konsolidačné konanie, a to ani v prípade, ak by opatrenie malo vplyv na obchod medzi členskými štátmi a vnútroštátne právo zaväzuje národný regulačný orgán uskutočniť konsolidačné konanie v prípade, že opatrenie má vplyv na takýto obchod?

3. V prípade kladnej odpovede na druhú otázku: Má sa článok 7 ods. 3 v spojení s článkami 6 a 20 smernice 2002/21, ako aj v spojení s článkom 288 ZFEÚ a článkom 4 ods. 3 ZEU vykladať tak, že vnútroštátny súd je povinný neuplatniť tie predpisy vnútroštátneho práva, ktoré národnému regulačnému orgánu ukládajú povinnosť vždy vykonať konsolidačné konanie v prípade, že ním prijaté opatrenie má vplyv na obchod medzi členskými štátmi?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 108, s. 33; Mim. vyd. 13/029, s. 349.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 108, s. 51; Mim. vyd. 13/029, s. 367.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia (Španielsko)
10. januára 2014 – Unnim Banc, S.A./Diego Fernández Gabarro a iní**

(Vec C-8/14)

(2014/C 102/18)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de Primera Instancia

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Oprávnená: Unnim Banc, S.A.

Povinní: Diego Fernández Gabarro, Pedro Penalva López a Clara López Durán

Prejudiciálna otázka

Má sa lehota jeden mesiac, ktorú stanovuje Ley 1/2013 de Protección al Deudor Hipotecario, Reestructuración de Deuda y Alquiler Social, chápať tak, že je v rozpore s článkami 6 a 7 smernice 93/13/EHS ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ Smernica Rady z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko)
13. januára 2014 – Staatssecretaris van Financiën/D. G. Kieback**

(Vec C-9/14)

(2014/C 102/19)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Staatssecretaris van Financiën

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: D. G. Kieback

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 39 ES vykladať v tom zmysle, že členský štát, v ktorom zdaniteľná osoba vykonáva závislú činnosť, musí pri výbere dane z príjmov zohľadniť osobnú situáciu a rodinný stav zdaniteľnej osoby v prípade, keď i) táto zdaniteľná osoba pracovala v tomto členskom štáte len v časti zdaňovacieho obdobia, pričom bývala v inom členskom štáte; ii) svoj celý alebo takmer celý príjem počas tohto obdobia nadobudla v štáte zamestnania; iii) počas tohto roka pracovala a žila v inom štáte, a iv) pri zohľadnení celého zdaňovacieho obdobia nenadobudla všetky alebo takmer všetky celkové príjmy v prvom uvedenom štáte zamestnania?

2. Pôjde z hľadiska odpovede na prvú otázku o odlišnú situáciu, keď štát, v ktorom zamestnanec býval a pracoval počas zdaňovacieho obdobia, nie je členským štátom Európskej únie?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Beroep te Gent (Belgicko) 16. januára 2014 – Property Development Company NV/Belgické kráľovstvo

(Vec C-16/14)

(2014/C 102/20)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van Beroep te Gent

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľka: Property Development Company NV

Odporca: Belgické kráľovstvo

Prejudiciálna otázka

Sú úroky z požičaného kapitálu, ktoré podľa článku 35 ods. 4 štvrtej smernice Rady 78/660/EHS ⁽¹⁾ z 25. júla 1978 možno zahrnúť do výrobných nákladov, pokiaľ spadajú do obdobia výroby, súčasťou základu dane na vyňatie v zmysle článku 5 ods. 6 šiestej smernice Rady 77/388/EHS ⁽²⁾ zo 17. mája 1977, predovšetkým „nákupnej ceny“ v zmysle článku 11 A ods. 1 písm. b) tejto smernice, a/alebo vedľajších výdavkov v zmysle jej článku 11 A ods. 2?

⁽¹⁾ Štvrtá smernica Rady 78/660/EHS z 25. júla 1978 o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, vychádzajúcej z článku 54 ods. 3 písm. g) zmluvy (Ú. v. ES L 222, s. 11; Mim. vyd. 17/001, s. 21).

⁽²⁾ Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).

Odvolanie podané 21. januára 2014 Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 8. novembra 2013 vo veci T-536/10, Kessel Marketing & Vertriebs GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-31/14 P)

(2014/C 102/21)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Walicka, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastníci: Kessel Marketing & Vertriebs GmbH, Janssen-Cilag GmbH

Návrhy odvolateľa

— zrušiť napadnutý rozsudok,

- zamietnuť žalobu podanú proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 21. septembra 2010 vo veci R 708/2010-4, alebo subsidiárne vrátiť vec Všeobecnému súdu na ďalšie rozhodovanie,
- zaviazat žalobkyňu v prvom stupni na náhradu trov tak prvostupňového, ako aj odvolacieho konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Všeobecný súd potvrdil rozhodnutie odvolacieho senátu v tom smere, že zúženie zoznamu tovarov a služieb navrhnuté žalobkyňou je neurčité, ak vychádza z nesplnenej povinnosti spísať zoznam. Jednako však Všeobecný súd konštatoval, že tento nedostatok spočívajúci v neurčitosti nemôže mať za následok, že návrh na zúženie bude ako celok odmietnutý. Úrad zastáva názor, že v prípade nedostatku určitosti nemožno zúženie zoznamu tovarov a služieb zapísať a ani sa nemožno oň opierať pri porovnaní tovarov a služieb. Keďže v predmetnom prípade bol zistený tento nedostatok, odvolací senát nemohol príslušnému návrhu vyhovieť.

Ďalej Všeobecný súd rozhodol, že zúženie zoznamu tovarov a služieb navrhnuté žalobkyňou je neprípustné, pokiaľ nebola splnená povinnosť spísať zoznam pre dotknuté tovary. Kritérium nesplnenej povinnosti spísať zoznam je pre vytvorenie podskupiny prihlasovaného tovaru nevhodné. Nie je vhodným kritériom pre vytvorenie podskupiny farmaceutických výrobkov, pre ktoré má zapísaná ochranná známka. To, či existuje alebo neexistuje povinnosť spísať zoznam, závisí v dôsledku neexistencie harmonizácie na európskej úrovni od vnútroštátnych predpisov platných pre farmaceutické výrobky, ktoré môžu byť kedykoľvek zmenené vnútroštátnym zákonodarcom. Právo na ochranu prostredníctvom ochrannej známky Spoločenstva však nemôže závisieť od kritéria spadajúceho do vnútroštátneho práva, a ani od kritéria, ktoré možno po čase meniť. To úrad nepopiera. Všeobecný súd však rovnako rozhodol, že odvolací senát neoprávnené odmietol zúženie v celom rozsahu. Odvolací senát nebol oprávnený v celom rozsahu nezohľadniť zúženie. Mal vykonať porovnanie tovarov podliehajúcich prihlasovanej ochrannej známke po zúžení navrhnutom žalobkyňou s tovarmi podliehajúcimi staršej ochrannej známke bez toho, aby musel zohľadniť kritérium neplnenej povinnosti spísať zoznam.

Podľa názoru úradu rozsudok v tomto smere porušuje článok 43 ods. 1 nariadenia č. 207/2009 ⁽¹⁾ v spojení s pravidlom 2 ods. 2 nariadenia č. 2868/95 ⁽²⁾, keďže nedostatok určitosti vedie k neprípustnosti celého zoznamu tovarov a služieb. Neprípustné zúženie nemožno zapísať ani ho nemožno zohľadniť pri porovnaní tovarov. Rozsudok porušuje takisto zásadu záväznosti návrhu, na ktorej je systém ochrannej známky Spoločenstva založený. Zoznam tovarov a služieb musí byť ako taký posúdený vo forme, v akej o to požiadal prihlasovateľ. Úradu neboli poskytnuté právomoci na preformulovanie tohto zoznamu.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. EÚ L 303, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 189).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék (Maďarsko) 23. januára 2014 – ERSTE Bank Hungary Zrt./Attila Sugár

(Vec C-32/14)

(2014/C 102/22)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Törvényszék

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Oprávnená v exekučnom konaní: ERSTE Bank Hungary Zrt.

Povinný v exekučnom konaní: Attila Sugár

Prejudiciálne otázky

1. Je v súlade s článkom 7 ods. 1 smernice 93/13/EHS⁽¹⁾ konanie v členskom štáte, podľa ktorého sa v prípade, ak si spotrebiteľ nesplní záväzok, ktorý prevzal na základe formálne správnej listiny vyhotovenej notárom, zmluvná strana, ktorá uzavrela zmluvu so spotrebiteľom, domáha sumy, ktorú sama uvedie, prostredníctvom vydania takzvanej doložky vykonateľnosti bez toho, aby musela podať návrh na začatie sporového konania pred súdom, v ktorom by sa mohla preskúmať nekalosť podmienok zmluvy, na ktorej je doložka založená?
2. Môže spotrebiteľ v uvedenom konaní navrhnúť zrušenie už vydanéj doložky vykonateľnosti na základe toho, že sa neuskutočnilo preskúmanie nekalosti podmienok zmluvy, na ktorej je doložka založená, napriek tomu, že podľa rozsudku vydaného vo veci C-472/11 musí súd v súdnom konaní informovať spotrebiteľa o nekalých podmienkach, ktoré zistil?

⁽¹⁾ Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288).

Odvolanie podané 24. januára 2014: Mory SA, v likvidácii, Mory Team, v likvidácii, Superga Invest proti uzneseniu Všeobecného súdu (siedma komora) z 11. novembra 2013 vo veci T-545/12, Mory a i./Komisia

(Vec C-33/14 P)

(2014/C 102/23)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľky: Mory SA, v likvidácii, Mory Team, v likvidácii, Superga Invest (v zastúpení: B. Vatier a F. Loubières, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľov

- zrušiť uznesenie siedmej komory Všeobecného súdu,
- vrátiť vec Všeobecnému súdu na opätovné preskúmanie za podmienok zaručujúcich nestrannosť tohto preskúmania,
- konštatovať, že o trovách konania sa rozhodne v konaní o hlavnej žalobe.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania uvádzajú odvolateľky dva odvolacie dôvody.

V prvom rade sa Všeobecný súd tým, že neuznal záujem odvolateľiek na konaní, dopustil nesprávneho výkladu článku 263 ZFEÚ. Odvolateľky však tvrdia, že prípustnosť žaloby je podmienená tým, že žalobcovia, ktorým rozhodnutie nie je určené, preukážu, že sú týmto rozhodnutím priamo a osobne dotknutí. Podľa odvolateľiek ide o jedinú podmienku Zmluvy na posúdenie prípustnosti žaloby. Okrem toho Zmluva neuvádza záujem na konaní ako samostatnú podmienku žaloby.

Odvolateľky tvrdia, že záujem na konaní majú z týchto dôvodov. Po prvé skutočnosť, že Mory SA bola dotknutým účastníkom v konaniach, v ktorých boli vydané rozhodnutia Sernam 1, Sernam 2 a Sernam a že sa na týchto konaniach osobne zúčastnila, preukazuje jej záujem na konaní proti rozhodnutiu o spôsobe výkonu posledného z týchto troch uvedených rozhodnutí. Po druhé ich záujem na konaní preukazuje aj skutočnosť, že odvolateľky sa zúčastnili na dvoch konaniach prejednávanych francúzskymi súdmi. Po tretie záujem spoločnosti Superga Invest na konaní vyplýva priamo zo záujmu na konaní spoločností Mory SA a Mory Team, ktorých hlavným akcionárom bola táto spoločnosť, ako aj z jej účasti na vyššie uvedených konaniach. Napokon záujem odvolateľiek na konaní vyplýva zo skutočnosti, že im bolo odopreté ich procesné právo na začatie konania vo veci formálneho zisťovania, hoci predložili Komisii písomný návrh na prevzatie aktív spoločnosti Sernam zo strany spoločnosti Geodis.

V druhom rade odvolateľky Všeobecnému súdu vytýkajú, že nerozhodol, že boli „priamo a osobne dotknuté“ v zmysle článku 263 ZFEÚ. Všeobecný súd nesprávne preskúmal dôvody neprípustnosti uvádzané Komisiou a týkajúce sa neexistencie osobnej dotknutosti odvolateľiek. Odvolateľky zastávajú názor, že podľa judikatúry Všeobecného súdu nie je o ich osobnej dotknutosti žiadna pochybnosť.

Odvolanie podané 23. januára 2014; Enercon GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 12. novembra 2013 vo veci T-245/12, Gamesa Eólica, SL/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

(Vec C-35/14 P)

(2014/C 102/24)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľka: Enercon GmbH (v zastúpení: J. Eberhardt, Rechtsanwalt, R. Böhm, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Gamesa Eólica, SL

Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok vo veci T-245/12, ktorý Všeobecný súd vyhlásil 12. novembra 2013,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka uvádza, že napadnutý rozsudok treba zrušiť z týchto dôvodov:

1. V dôsledku skutočnosti, že odvolateľka nepodala v konaní pred Všeobecným súdom vyjadrenie k žalobe, Všeobecný súd nezapojil odvolateľku do konania a nedoručil rovnopis rozsudku odvolateľke. Tá tvrdí, že Všeobecný súd konal v rozpore so svojím rokovacím poriadkom a porušil vlastnícke právo odvolateľky, lebo jej odoprel riadne súdne konanie.
2. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia, keď uviedol, že napadnutá ochranná známka je „sama osebe obrazovou ochrannou známkou“, a nemal použiť túto kvalifikáciu ako jediný základ posúdenia rozlišovacej spôsobilosti ochrannej známky.

Žaloba podaná 24. januára 2014 – Európska komisia/Francúzska republika

(Vec C-37/14)

(2014/C 102/25)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: J.-F. Brakeland a B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Francúzska republika

Návrhy žalobkyne

- konštatovať, že Francúzska republika si tým, že v stanovenej lehote neprijala všetky potrebné opatrenia na vymáhanie štátnej pomoci, ktorá bola vyhlásená za nezákonnú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom na základe článku 1 rozhodnutia Komisie 2009/402/ES z 28. januára 2009 o plánoch kampane v odvetví ovocia a zeleniny, ktoré zaviedlo Francúzsko ⁽¹⁾, od jej príjemcov, a v stanovenej lehote Komisii neoznámila opatrenia, ktoré prijala na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím, nesplnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 288 štvrtého odseku ZFEÚ a článkov 2, 3 a 4 uvedeného rozhodnutia,
- zaviazat Francúzsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota stanovená v rozhodnutí pre vymáhanie štátnej pomoci, ktorá bola vyhlásená za protiprávnu uplynula bez vymoženía tejto pomoci v celom rozsahu.

V deň podania tejto žaloby žalovaná ešte neprijala potrebné opatrenia na vymáhanie pomoci poskytnutej prijímajúcim podnikom, ani Komisii neoznámila všetky požadované informácie.

(¹) Ú. v. EÚ L 127, s. 11.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 27. januára 2014 – Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG) a i.

(Vec C-39/14)

(2014/C 102/26)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG)

Ďalší účastníci konania: Thomas Erbs, Ursula Erbs

Orgán vydávajúci povolenie: Landkreis Jerichower Land

Prejudiciálna otázka

Odporuje článku 107 ods. 1 ZFEÚ vnútroštátne ustanovenie, ako je § 9 ods. 1 bod 3 Grundstücksverkehrsgesetz, ktoré na zlepšenie poľnohospodárskych štruktúr zakazuje subjektu prepojenému so štátom, ako je BVVG, predat poľnohospodársky pozemok určený na predaj záujemcovi s najvyššou ponukou vo verejnom obstarávaní, ak je táto najvyššia ponuka v hrubom n pomere k hodnote pozemku?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 27. januára 2014 – Direction générale des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières, Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon/Utopia SARL, s obchodným menom Marshall Bioresources

(Vec C-40/14)

(2014/C 102/27)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dovolatelia: Direction générale des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières, Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon

Odporca: Utopia SARL, s obchodným menom Marshall Bioresources

Prejudiciálne otázky

1. Má dovozca zvierat špeciálne pripravených na laboratórne účely nárok na oslobodenie od dovozného cla upraveného pre tento typ tovaru článkom 60 nariadenia Rady (EHS) č. 918/83 z 28. marca 1983 ustanovujúceho systém spoločenstva pre oslobodenie od cla ⁽¹⁾, pokiaľ sám nie je verejnou inštitúciou alebo schválenou súkromnou inštitúciou, ktorej hlavným predmetom činnosti je vzdelávanie alebo vedecký výskum, ale jeho zákazníkmi sú inštitúcie, ktoré tieto podmienky splňajú?
2. Má sa všeobecné pravidlo 5 písm. b) všeobecných pravidiel na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry vykladať tak, že kletky slúžiace na prepravu živých zvierat určených na laboratórny výskum patria do kategórie obalov v zmysle tohto pravidla?

Pokiaľ je odpoveď kladná, má sa formulácia „sú vhodné na opakované použitie“, ktorá sa vzťahuje na tieto obaly, posudzovať vo všeobecnosti, alebo len z hľadiska opakovaného používania na území Únie?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 105, s. 1; Mim. vyd. 02/001, s. 419.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 27. januára 2014 – Christie's France SNC/Syndicat national des antiquaires

(Vec C-41/14)

(2014/C 102/28)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Christie's France SNC

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Syndicat national des antiquaires

Prejudiciálna otázka

Má sa pravidlo stanovené v článku 1 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/84/ES z 27. septembra 2001 o práve ďalšieho predaja v prospech autora pôvodného umeleckého diela ⁽¹⁾, ktoré stanovuje, že odmenu autorovi uhradí predávajúci, vykladať v tom zmysle, že túto povinnosť nesie s konečnou platnosťou predávajúci bez toho, aby bolo možné sa od tohto pravidla odchýliť dohodou?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 272, s. 32; Mim. vyd. 17/001, s. 240.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 30. januára 2014 – Holterman Ferho Exploitatie BV a i./F. L. F. Spies von Büllenheim

(Vec C-47/14)

(2014/C 102/29)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľky v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Holterman Ferho Exploitation BV, Ferho Bewehrungsstahl GmbH, Ferho Vechta GmbH a Ferho Frankfurt GmbH

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: F. L. F. Spies von Büllenheim

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa ustanovenia kapitoly II oddielu 5 (články 18 až 21) nariadenia (ES) č. 44/2001⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že v takom prípade, ako je prejednávaný, keď spoločnosť uplatňuje voči žalovanému zodpovednosť nielen z titulu jeho funkcie jej konateľa z dôvodu neplnenia jeho úloh riadnym spôsobom alebo na základe nedovoleného konania, ale aj nezávisle od tejto funkcie z dôvodu úmyselnej alebo vedomej ľahkovážnosti pri plnení pracovnej zmluvy, ktorú s ním spoločnosť uzatvorila, bránia uplatneniu článku 5 bodu 1 písm. a) alebo článku 5 bodu 3 tohto nariadenia?
2. a) Treba v prípade zápornej odpovede na prvú otázku pojem „zmluvné veci“, ktorý sa uvádza v článku 5 bodu 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 44/2001, vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje aj na taký prípad, ako je prejednávaný, keď spoločnosť uplatňuje voči žalovanému zodpovednosť nielen z titulu jeho funkcie konateľa z dôvodu neplnenia jeho záväzku riadne plniť svoje povinnosti podľa právnej úpravy týkajúcej sa obchodných spoločností?
b) Treba v prípade kladnej odpovede na otázku 2 a) pojem „miesto zmluvného plnenia, ktoré je predmetom žaloby“, uvedený v článku 5 bodu 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 44/2001 vykladať v tom zmysle, že sa ním rozumie miesto, na ktorom konateľ plnil alebo bol povinný plniť svoje povinnosti podľa právnej úpravy týkajúcej sa obchodných spoločností, čo je spravidla ústredie riadenia alebo hlavná prevádzkareň v zmysle článku 60 ods. 1 písm. b), resp. písm. c) tohto nariadenia?
3. a) Treba v prípade zápornej odpovede na prvú otázku pojem „mimozmluvná zodpovednosť“ v článku 5 bodu 3 nariadenia (ES) č. 44/2001 vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje aj na taký prípad, ako je prejednávaný, keď spoločnosť uplatňuje voči osobe zodpovednosť z titulu jej funkcie konateľa z dôvodu neplnenia jej povinností riadnym spôsobom podľa právnej úpravy týkajúcej sa obchodných spoločností alebo na základe mimozmluvnej zodpovednosti za nedovolené konanie?
b) Treba v prípade kladnej odpovede na otázku 3 a) pojem „miesto, kde došlo alebo by mohlo dôjsť ku skutočnosti, ktorá zakladá nárok z mimozmluvnej zodpovednosti“, v článku 5 bodu 3 nariadenia (ES) č. 44/2001 vykladať v tom zmysle, že sa ním rozumie miesto, na ktorom konateľ plnil alebo bol povinný plniť svoje povinnosti podľa právnej úpravy týkajúcej sa obchodných spoločností, pričom spravidla ide o ústredie riadenia alebo hlavnú prevádzkareň príslušnej spoločnosti v zmysle článku 60 ods. 1 písm. b), resp. písm. c) tohto nariadenia?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

Žaloba podaná 30. januára 2014 – Európsky parlament/Rada Európskej únie**(Vec C-48/14)**

(2014/C 102/30)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: Európsky parlament (v zastúpení: L. Visaggio a J. Rodrigues, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobcu

— zrušiť smernicu Rady 2013/51/Euratom z 22. októbra 2013, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu⁽¹⁾,

— zaviazat Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Parlament uvádza na podporu svojej žaloby tri žalobné dôvody.

Po prvé Parlament tvrdí, že voľba právneho základu uskutočnená Radou je nesprávna, keďže opatrenia, ktoré sú predmetom napadnutej smernice, spadajú do právomoci Únie v oblasti ochrany životného prostredia podľa článku 192 ZFEÚ. Tieto opatrenia mali byť teda vydané na základe tohto článku v súlade s riadnym legislatívnym postupom a nie na základe článkov 31 a 32 AE.

Po druhé Parlament poukazuje na to, že napadnutá smernica porušuje právnú istotu tým, že zavádza pravidlá kontroly a analýzy kryjúce sa s pravidlami, ktoré už sú v platnosti podľa smernice 98/83/ES ⁽²⁾.

Po tretie Parlament uvádza, že Rada prijatím napadnutej smernice porušila zásadu lojálnej spolupráce medzi inštitúciami uvedenú v článku 13 ods. 2 Zmluvy o EÚ.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 296, s. 12.

⁽²⁾ Smernica Rady 98/83/ES z 3. novembra 1998 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. ES L 330, s. 32; Mim. vyd. 15/004, s. 90).

Odvolanie podané 4. februára 2014: JAS Jet Air Service France (JAS) proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 3. decembra 2013 vo veci T-573/11, JAS Jet Air Service France/Komisia

(Vec C-53/14 P)

(2014/C 102/31)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: JAS Jet Air Service France (JAS) (v zastúpení: T. Gallois a E. Dereviankine, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozhodnutie Všeobecného súdu, ktoré je vyjadrené vo výroku rozsudku vydaného 3. decembra 2013 vo veci T-573/11,
- vyhovieť návrhom predloženým spoločnosťou JAS Jet Air Service France v prvostupňovom konaní v rozsahu, v akom smerujú k zrušeniu rozhodnutia Európskej komisie z 5. augusta 2011 vo veci REM 01/2008, ktorým bola zamietnutá žiadosť odvolateľky z 24. januára 2008 o odpustení dovozného cla vo výške 1 001 778,20 eura,
- zaviazat Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania proti rozsudku, v ktorom Všeobecný súd potvrdil rozhodnutie Komisie z 5. augusta 2011, ktorým bola zamietnutá žiadosť odvolateľky o odpustení dovozného cla, odvolateľka uvádza dva žalobné dôvody.

Po prvé odvolateľka vytýka Všeobecnému súdu, že porušil článok 13 nariadenia (EHS) č. 1430/79 ⁽¹⁾ a článok 239 colného kódexu Spoločenstva ⁽²⁾, lebo neuznal existenciu „osobitnej situácie“ umožňujúcej požadované odpustenie cla. Všeobecný súd uviedol, že situáciu odvolateľky nemožno porovnávať so situáciou spoločnosti CALBERSON BV (vec REM 10/01), ktorej Komisia priznala odpustenie cla.

Po druhé sa odvolateľka domnieva, že Všeobecný súd porušil vyššie uvedené články tým, že na účely uznania existencie „osobitnej situácie“ nezohľadnil zlyhanie, ktoré nastalo na úrovni vnútroštátneho postupu vydávania a kontroly povolení na dovoz oslobodený od DPH, tzv. A12 (článok 275 francúzskeho code général des impôts [všeobecného daňového zákonníka] a jeho vykonávacie predpisy). Všeobecný súd obrátil dôkazné bremeno, a teda svojím záverom, že presné preukázanie dôsledkov uvedeného zlyhania prislúchalo odvolateľke, porušil všeobecné právne zásady.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 1430/79 z 2. júla 1979 o vrátení alebo odpustení dovozného alebo vývozného cla [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 175, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Mons (Belgicko) 5. februára 2014 – Régie communale autonome du stade Luc Varenne/Belgické kráľovstvo

(Vec C-55/14)

(2014/C 102/32)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Mons

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: Régie communale autonome du stade Luc Varenne

Odporca: Belgické kráľovstvo

Prejudiciálna otázka

Predstavuje poskytnutie zariadení športového areálu, ktorý sa využíva výlučne na futbalové účely, v zmysle možnosti využívať a prevádzkovať v určitom čase ihrisko futbalového štadióna (pozemok), ako aj šatne pre hráčov a rozhodcov najviac 18 dní za športovú sezónu (pričom športová sezóna sa začína 1. júla každého kalendárneho roka a končí 30. júna nasledujúceho roka) prenájom nehnuteľného majetku, ktorý je oslobodený od dane v zmysle článku 13 B písm. b) šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia ⁽¹⁾ [článok 135 ods. 1 písm. l) smernice 2006/112 o DPH ⁽²⁾], pokiaľ poskytovateľ práva na využívanie a prevádzkovanie:

- má plné a neobmedzené právo udeliť rovnaké práva ďalším fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré si zvolí, mimo uvedených 18 dní,
- má právo kedykoľvek vstúpiť do uvedených zariadení bez predchádzajúceho súhlasu subjektu, ktorému bolo udelené právo na využívanie a prevádzkovanie, najmä s cieľom ubezpečiť sa o ich správnom využívaní a chrániť sa pred akoukoľvek škodou s jedinou podmienkou, že nesmie narušiť riadny priebeh športových zápasov,
- si ponecháva navyše právo nepretržitej kontroly prístupu k zariadeniam, a to aj počas obdobia, keď ich využíva R.F.C.T.,

- žiada paušálnu náhradu vo výške 1 750 eur za deň využívania ihriska, šatní, využívania bufetu, vrátnice, stráženia a kontroly všetkých zariadení, pričom právo vstúpiť na futbalové ihrisko predstavuje podľa zmluvy až 20 % požadovanej sumy a 80 % tvorí protihodnota za rôzne služby týkajúce sa údržby, upratovania, starostlivosti (kosenie, sejba atď.) a udržiavania ihriska v stave zodpovedajúcom predpisom a poskytovanie vedľajších služieb, ktoré poskytuje poskytovateľ práva na využívanie a prevádzkovanie (konkrétne podnik, ktorý je odvolateľom v tomto konaní)?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23.

⁽²⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Ordinario di Aosta (Taliansko)
10. februára 2014 – Equitalia Nord SpA/CLR di Camelliti Serafino & C. Snc**

(Vec C-68/14)

(2014/C 102/33)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Ordinario di Aosta

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odporkyňa: Equitalia Nord SpA

Navrhovateľka: CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

Prejudiciálne otázky

1. Sú účinné právne predpisy talianskeho práva uvedené v článku 3 ods. 1 a 4 zákonného dekrétu č. 95 zo 6. júla 2012, zmeneného na zákon, v čiastočne zmenenom a doplnenom znení zákonom č. 135 zo 7. augusta 2012, v časti, kde sa stanovuje, že „s ohľadom na výnimočný charakter hospodárskej situácie a pri zohľadnení prioritných potrieb dosiahnuť cieľ zníženia verejných výdavkov sa odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto opatrenia pre roky 2012, 2013 a 2014 aktualizácia stanovená platnou legislatívou a týkajúca sa zmeny ukazovateľov, ktoré zverejňuje ISTAT, neuplatňuje na nájomné platené orgánmi verejnej správy, ktoré Národný štatistický úrad na základe článku 1 ods. 3 zákona č. 196 z 31. decembra 2009 identifikoval ako súčasť konsolidovaného výkazu verejnej správy, ako aj na nájomné platené nezávislými orgánmi, vrátane Commissione nazionale per le società e la borsa (Consob), na použitie nehnuteľností na inštitucionálne účely v rámci nájomného vzťahu, kde je verejný orgán nájomcom“, a ďalej v ods. 4, že „na účel zníženia verejných výdavkov určených na plnenie nájomných zmlúv, ktorých predmetom sú nehnuteľnosti využívané na inštitucionálne účely a ktoré uzavreli ústredné orgány verejnej správy ako nájomcovia, tak ako ich označil ISTAT podľa článku 1 ods. 3 zákona č. 196 z 31. decembra 2009, ako aj nezávislé orgány, vrátane Commissione nazionale per le società e la borsa (Consob), sa nájomné od 1. januára 2015 znižuje o 15 % jeho zostávajúcej výšky“, pričom „odo dňa nadobudnutia účinnosti zákona, ktorým sa tento dekrét mení na zákon, sa zníženie nájomného uvedené v predchádzajúcej vete v každom prípade uplatňuje na nájomné zmluvy, ktorých platnosť skončila alebo ktoré sa obnovili po tomto dátume“, v rozpore s ustanovením článku 106 ods. 1 a 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, keďže môžu zabezpečiť subjektom pôsobiacim v režime hospodárskej súťaže neodôvodnenú a diskriminačnú výhodu v porovnaní s postavením iných subjektov, ktoré vykonávajú rovnakú činnosť, hoci nemajú z týchto pravidiel prospech?
2. Možno uvedené pravidlá, keďže môžu priznať subjektom pôsobiacim v režime hospodárskej súťaže neodôvodnenú a diskriminačnú výhodu v porovnaní s postavením iných subjektov, ktoré vykonávajú rovnakú činnosť, hoci nemajú z týchto pravidiel prospech, považovať za „štátnu pomoc“ v zmysle a na účely článku 107 ods. 1 ZFEÚ?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Information Rights)
(Spojené kráľovstvo) 10. februára 2014 – East Sussex County Council/The Information
Commissioner, Property Search Group, Local Government Association**

(Vec C-71/14)

(2014/C 102/34)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

First-tier Tribunal (Information Rights)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: East Sussex County Council

Odporcovia: The Information Commissioner, Property Search Group, Local Government Association

Prejudiciálne otázky

1. Aký význam sa má dať článku 5 ods. 2 smernice 2003/4/ES⁽¹⁾, a najmä môže poplatok za poskytnutie určitého typu informácie o životnom prostredí v primeranej sume zahŕňať:
 - a) časť nákladov na udržiavanie databázy používanej verejným orgánom na zodpovedanie žiadostí o informácie tohto typu;
 - b) režijné náklady pripadajúce na pracovný čas zamestnancov, ktoré sa pri stanovení poplatku berú náležite do úvahy?
2. Je v súlade s článkom 5 ods. 2 a článkom 6 smernice, keď členský štát vo svojich predpisoch ustanovuje, že verejný orgán môže vyberať sumu za poskytovanie informácií o životnom prostredí, ktorá „... neprevyšuje sumu, ktorú verejný orgán považuje za primeranú“, ak rozhodnutie verejného orgánu o tom, čo je „primeraná suma“, podlieha správnemu a súdnemu preskúmaniu podľa anglického práva?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, s. 26; Mim. vyd. 15/007, s. 375).

Žaloba podaná 12. februára 2014 – Európska komisia/Helénska republika

(Vec C-77/14)

(2014/C 102/35)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: B. Stromsky a A. Marcoulli)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že Helénska republika si tým, že v stanovenej lehote neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia nevyhnutné na vrátenie pomoci vyhlásenej za protiprávnu a nezlučiteľnú so spoločným trhom v zmysle článku 1 rozhodnutia Komisie K(2011) 4916 v konečnom znení z 13. júla 2011 týkajúceho sa štátnej pomoci poskytnutej Gréckom v prospech spoločnosti Aluminium of Greece SA (SA.26117 – C 2/2010, ex NN 62/2009)⁽¹⁾ a v každom prípade tým, že Komisiu dostatočne neinformovala o opatreniach, ktoré prijala na základe článku 4, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 2, 3 a 4 uvedeného rozhodnutia a zo Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— zaviazat' Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetom žaloby Komisie je nevykonanie Helénskou republikou rozhodnutia Komisie týkajúceho sa protiprávnej štátnej pomoci v prospech podniku Aluminium of Greece SA, ktorá musí byť vymožená prostredníctvom Public Power Corporation (PPC).

Komisia zdôrazňuje, že Grécko bolo povinné zaručiť výkon rozhodnutia do štyroch mesiacov odo dňa jeho oznámenia. Rozhodnutie bolo oznámené 14. júla 2011 a Komisia nijako nepredĺžila lehotu na jeho vykonanie. V dôsledku toho lehota na dosiahnutie súladu uplynula z formálneho hľadiska 14. novembra 2011.

Komisia pripomína, že v súlade s ustálenou judikatúrou Súdneho dvora jediný oprávnený dôvod, ktorý môže členský štát namietat' proti žalobe o nesplnenie povinnosti podanej Komisiou na základe článku 108 ods. 2 ZFEÚ, je absolútna nemožnosť riadne vykonať rozhodnutie.

V prejednávanej veci však helénske orgány nikdy neuviedli tvrdenie založené na absolútnej nemožnosti výkonu rozhodnutia. Naopak hneď vyjadrili svoju vôľu vykonať rozhodnutie čo najskôr. Komisia však poznamenáva, že ku dňu podania tejto žaloby uvedené orgány neprijali nijaké opatrenie, ktoré by predstavovalo čo i len čiastočné vykonania rozhodnutia.

Navyše Komisia uvádza, že Monomeles Protodikeio Athinon (samosudca prvostupňového súdu v Aténach) svojim rozsudkom pozastavil platnosť platobného rozkazu na úhradu pomoci, ktorý PPC získala proti Aluminium of Greece SA. Komisia sa domnieva, že uvedený vnútroštátny súd tým, že pozastavil platnosť platobného rozkazu, nezohľadnil podmienky stanovené ustálenou judikatúrou Súdneho dvora pre pozastavenie uplatnenia vnútroštátneho aktu, ktorým sa vykonáva právo Únie.⁽²⁾

Komisia sa domnieva, že Grécko neprijalo potrebné opatrenia pre výkon rozhodnutia ani v súlade s riešením, ktoré bolo predmetom rokovaní medzi jej službami a príslušnými helénskymi orgánmi, ani akýmkoľvek iným vhodným spôsobom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 166 z 27. júna 2012, strany 83 až 89.

⁽²⁾ Rozsudky z 21. februára 1991, Zuckerfabrik Süderdithmarschen a Zuckerfabrik Soest/Hauptzollamt Itzehoe et Hauptzollamt Paderborn, 143/88 a C-92/89, Zb. 1991 s. I-415, a z 9. novembra 1995, Atlanta Fruchthandelsgesellschaft a i. (I)/Bundesamt für Ernährung und Forstwirtschaft, C-465/93, Zb. 1995 s. I-3761.

Odvolanie podané 13. februára 2014: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 12. decembra 2013 vo veci T-117/12, ANKO/Komisia

(Vec C-78/14 P)

(2014/C 102/36)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: D. Triantafyllou a B. Conte)

Ďalší účastník konania: ANKO AE Antiprosopion, Emporiou kai Viomichanias

Návrhy odvolateľky

— zrušiť rozsudok Všeobecného súdu,

— zaviazat' odporkyňa na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia uzatvorila s dvoma rozdielnymi konzorciami, v ktorých bola zmluvnou stranou odporkyňa ANKO, dohody o subvenciách na financovanie projektov „Oasis“ a „Perform“ v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre výskum, technický rozvoj a demonštračné činnosti.

V rámci tejto zmluvy Komisia tvrdí, že Všeobecný súd nesprávne vyložil všeobecné zmluvné podmienky a najmä článok II.5 ods. 3 písm. d) (a prípadne článok II.14 ods. 1 druhý pododsek).

Nesprávny výklad všeobecných zmluvných podmienok možno rozdeliť na tieto odvolacie dôvody:

1. Nesprávne vážne a systematické posúdenie porušení ako dôvodu prerušenia zmluvy.
2. Nesprávne posúdenie možnosti/rizika opakovania porušení.
3. Nesprávne závery z opráv *ad hoc*.
4. Nesprávny výklad možnosti použiť priemerné náklady a nesprávne uplatnenie tejto možnosti na fiktívne náklady – skreslenie dôkazov.
5. Zámena medzi podmienkami prerušenia (podozrenie) a podmienkami spôsobilosti (istota).

Žaloba podaná 18. februára 2014 – Európska komisia/Írsko

(Vec C-87/14)

(2014/C 102/37)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: J. Enegren, M. van Beek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Írsko

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že Írsko si tým, že neuplatnilo ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES⁽¹⁾ zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch úpravy pracovného času na organizáciu pracovného času lekárov-juniorov (nemocničných lekárov neposkytujúcich konzultácie), nesplnilo svoje povinnosti podľa článkov 3, 5, 6, článku 17 ods. 2 a článku 17 ods. 5 tejto smernice,
- zaviazat Írsko na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Článok 3

Írsko nezabezpečilo lekárom-juniorom, aby sa im počas 24 hodín poskytol minimálny denný odpočinok.

Článok 5

Írsko nezabezpečilo, aby sa lekárom-juniorom za každé obdobie siedmich dní poskytol minimálny nepretržitý odpočinok.

Článok 6

Írsko nezabezpečilo, aby priemerná dĺžka pracovnej doby za každé obdobie siedmich dní neprekračovala 48 hodín.

Článok 17 ods. 2

Írsko nezabezpečilo, aby sa lekárom-juniorom poskytovali rovnocenné náhradné doby odpočinku v prípade, ak musí pracovať bez dôb odpočinku, ktoré sú uvedené v článkoch 3 a 5.

Článok 17 ods. 5

Írsko nezabezpečilo, aby v prípade lekárov v rámci ich vzdelávania nebola po skončení prechodného obdobia stanoveného v článku 17 ods. 5 prekročená týždenná pracovná doba.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 299, s. 9; Mim. vyd. 05/004, s. 381.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Maďarsko

(Vec C-462/12) ⁽¹⁾

(2014/C 102/38)

Jazyk konania: maďarčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 379, 8.12.2012.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Poľská republika, vedľajší účastníci: Holandské kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Česká republika, Fínska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Estónska republika

(Vec C-598/12) ⁽¹⁾

(2014/C 102/39)

Jazyk konania: poľština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 79, 16.3.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. decembra 2013 – Európska komisia/Poľská republika, za účasti: Holandské kráľovstvo, Česká republika, Spolková republika Nemecko, Fínska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Estónska republika.

(Vec C-55/13) ⁽¹⁾

(2014/C 102/40)

Jazyk konania: poľština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 101, 6.4.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. decembra 2013 – Európska komisia/Fínska republika, za účasti: Švédske kráľovstvo, Česká republika, Spolková republika Nemecko, Poľská republika, Holandské kráľovstvo, Francúzska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Estónska republika

(Vec C-109/13) ⁽¹⁾

(2014/C 102/41)

Jazyk konania: fínčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 123, 27.4.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. decembra 2013 – Európska komisia/Fínska republika, za účasti: Švédske kráľovstvo, Česká republika, Spolková republika Nemecko, Poľská republika, Holandské kráľovstvo, Francúzska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Estónska republika

(Vec C-111/13) ⁽¹⁾

(2014/C 102/42)

Jazyk konania: fínčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 123, 27.4.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Poľská republika

(Vec C-169/13) ⁽¹⁾

(2014/C 102/43)

Jazyk konania: poľština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Fínska republika

(Vec C-178/13) ⁽¹⁾

(2014/C 102/44)

Jazyk konania: fínčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 156, 1.6.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 – Európska komisia/Slovinská republika**(Vec C-188/13) ⁽¹⁾**

(2014/C 102/45)

Jazyk konania: slovinčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 156, 1.6.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 21. októbra 2013 – Európska komisia/Bulharská republika**(Vec C-253/13) ⁽¹⁾**

(2014/C 102/46)

Jazyk konania: bulharčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 189, 29.6.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. septembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Mercantil de Pontevedra – Španielsko) – Pablo Acosta Padín/Hijos de J. Barreras SA**(Vec C-276/13) ⁽¹⁾**

(2014/C 102/47)

Jazyk konania: španielčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 21. októbra 2013 – Európska komisia/Belgické kráľovstvo**(Vec C-321/13) ⁽¹⁾**

(2014/C 102/48)

Jazyk konania: francúzština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 226, 3.8.2013.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. novembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania,
ktorý podal High Court of Ireland – Írsko) – Lisa Kelly/Minister for Social Protection**

(Vec C-403/13) ⁽¹⁾

(2014/C 102/49)

Jazyk konania: angličtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 274, 21.9.2013.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – LG Display a LG Display Taiwan/Komisia

(Vec T-128/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Svetový trh s obrazovkami z tekutých kryštálov (LCD) — Dohody a zosúladené postupy týkajúce sa cien a výrobných kapacít — Vnútorne predaje — Právo na obhajobu — Pokuty — Čiastočné oslobodenie od pokuty — Jediné a nepretržité porušenie — Zásada ne bis in idem“)

(2014/C 102/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: LG Display Co. Ltd (Soul, Južná Kórea) a LG Display Taiwan Co. Ltd (Taipei, Taiwan) (v zastúpení: A. Winckler a F.-C. Laprévotte, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P. Van Nuffel a F. Ronkes Agerbeek, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci S. Kingston, barrister)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 8761 v konečnom znení z 8. decembra 2010 týkajúceho sa konania podľa článku 101 [ZFEÚ] a článku 53 Dohody o Európskom hospodárskom priestore (vec COMP/39.309 – LCD) a na zníženie sumy pokuty uloženej žalobkyniam týmto rozhodnutím

Výrok rozsudku

1. Výška pokuty uloženej spoločne a nerozdielne spoločnostiam LG Display Co. Ltd a LG Display Taiwan Co. Ltd v článku 2 rozhodnutia Komisie K(2010) 8761 v konečnom znení z 8. decembra 2010 týkajúceho sa konania podľa článku 101 [ZFEÚ] a článku 53 Dohody o Európskom hospodárskom priestore (vec COMP/39.309 – LCD) sa stanovuje na sumu 210 000 000 eur.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. LG Display a LG Display Taiwan znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť tri štvrtiny trov konania, ktoré vznikli Európskej komisii.
4. Komisia znáša štvrtinu svojich vlastných trov konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 130, 30.4.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Ezz a i./Rada

(Vec T-256/11) ⁽¹⁾

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Egypte — Zmrazenie finančných prostriedkov — Právny základ — Povinnosť odôvodnenia — Skutkový omyl — Právo na obhajobu — Právo na účinnú súdnu ochranu — Právo vlastníť majetok — Sloboda podnikania“)

(2014/C 102/51)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Ahmed Abdelaziz Ezz (Giseh, Egypt), Abba Mohammed Fawzi Ali Ahmed (Londýn, Spojené kráľovstvo), Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin (Londýn) a Shahinaz Abdel Azizabdel Wahab Al Naggat (Giseh) (v zastúpení: pôvodne M. Lester, barrister, a J. Binns, solicitor, neskôr J. Binns, J. Lewis, QC, B. Kennelly, barrister, a I. Burton, solicitor)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a I. Gurov, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: F. Erlbacher, M. Konstantinidis a A. Bordes, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie jednak rozhodnutia Rady 2011/172/SZBP z 21. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Egypte (Ú. v. EÚ L 76, s. 63) a jednak nariadenia Rady (EÚ) č. 270/2011 z 21. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Egypte (Ú. v. EÚ L 76, s. 4) v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú žalobcov

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Ahmed Abdelaziz Ezz, ako aj Abla Mohammed Fawzi Ali Ahmed, Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin a Shahinaz Abdel Azizabdel Wahab Al Naggat znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Rada Európskej únie.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 89, 19.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Advance Magazine Publishers/ÚHVT – López Cabré (TEEN VOGUE)

(Vec T-37/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva TEEN VOGUE — Skoršia národná slovná ochranná známka VOGUE — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Zhodnosť tovarov — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Dôkaz o riadnom používaní skoršej ochrannnej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009 — Pravidlo 22 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2868/95 — Čiastočné zamietnutie zápisu“)

(2014/C 102/52)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Advance Magazine Publishers, Inc. (New York, New York, Spojené štáty) (v zastúpení: T. Alkin, barrister)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Eduardo López Cabré (Barcelona, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 22. novembra 2011 (vec R 1763/2010-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi pánom Eduardom Lópezom Cabréom a Advance Magazine Publishers, Inc.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Advance Magazine Publishers, Inc., je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 73, 10.3.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Lidl Stiftung/ÚHVT – Lidl Music (LIDL express)

(Vec T-225/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva LIDL express — Skoršia národná obrazová ochranná známka LIDL MUSIC — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1, písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 15 ods. 1 a článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009“)

(2014/C 102/53)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne M. Schaeffer, M. Wolter a A. Marx, neskôr M. Wolter, A. Marx a M. Kefferpütz, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Lidl Music spol. s r.o. (Brno, Česká republika)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. marca 2012 (vec R 2379/2010-1) týkajúcej sa náietkového konania medzi Lidl Music spol. s r.o. a Lidl Stiftung & Co. KG

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Lidl Stiftung & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 227, 28.7.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Lidl Stiftung/ÚHVT – Lidl Music (LIDL)

(Vec T-226/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva LIDL — Skoršia národná obrazová ochranná známka LIDL MUSIC — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 15 ods. 1 a článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009“)

(2014/C 102/54)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne M. Schaeffer, M. Wolter a A. Marx, neskôr M. Wolter, A. Marx a M. Kefferpütz, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Další účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Lidl Music spol. s r.o. (Brno, Česká republika)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. marca 2012 (vec R 2380/2010-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Lidl Music spol. s r.o. a Lidl Stiftung & Co. KG

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Lidl Stiftung & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 227, 28.7.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2014 – Sartorius Lab Instruments/ÚHVT (Žltý oblúk na dolnom okraji displeja)

(Vec T-331/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva pozostávajúcej zo zobrazenia žltého oblúka na dolnom okraji displeja — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 102/55)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Sartorius Lab Instruments GmbH & Co. KG (Göttingen, Nemecko), ktorej sa povolila zámena so spoločnosťou Sartorius Weighing Technology GmbH (v zastúpení: K. Welkerling, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 3. mája 2012 (vec R 1783/2011-1) týkajúcej sa prihlášky označenia znázorňujúceho žltý oblúk na dolnom okraji displeja ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Sartorius Lab Instruments GmbH & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 287, 22.9.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. februára 2014 – Advance Magazine Publishers/ÚHVT – Nanso Group (TEEN VOGUE)**(Vec T-509/12) ⁽¹⁾**

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva TEEN VOGUE — Skoršia národná slovná ochranná známka VOGUE — Prípustnosť — Posúdenie návrhov — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Zhodnosť alebo podobnosť tovarov — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Čiastočné zamietnutie zápisu“)

(2014/C 102/56)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Advance Magazine Publishers, Inc. (New Yorku, New York, Spojené štáty) (v zastúpení: C. Aikens, barrister)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar, splnomocnená zástupkyňa)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Nanso Group Oy (Nokia, Fínsko) (v zastúpení: M. Tuominen, advokát)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. septembra 2012 (vec R 147/2011-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi Nanso Group Oy a Advance Magazine Publishers, Inc.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Advance Magazine Publishers, Inc., je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2013.

Žaloba podaná 3. januára 2014 – Banco de Santander a i./Komisia**(Vec T-6/14)**

(2014/C 102/57)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Banco de Santander, SA (Santander, Španielsko), Santander Investment, SA (Santander, Španielsko) a Naviera Séneca, AIE (Las Palmas de Gran Canaria, Španielsko) (v zastúpení: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero A. Lamadrid de Pablo a A. Biondi, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom súbor opatrení, ktoré podľa Komisie predstavujú takzvaný španielsky systém daňového leasingu („SEAF“), kvalifikuje ako novú štátnu pomoc nezlučiteľnú s vnútorným trhom,
- subsidiárne zrušil články 1 a 4 napadnutého rozhodnutia, ktoré ako príjemcov údajnej pomoci a ako jediných adresátov príkazu na vrátenie určujú investorov AIE (hospodárskych záujmových združení),

- subsidiárne zrušil článok 4 napadnutého rozhodnutia v rozsahu, v akom nariaďuje vrátenie údajnej pomoci,
- zrušil článok 4 napadnutého rozhodnutia v rozsahu, v akom rozhoduje o legalite súkromných zmlúv medzi investormi a ďalšími subjektmi, a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Dôvody a hlavné tvrdenie v tejto veci sú totožné s dôvodmi a hlavnými tvrdeniami uvedenými vo veci T-700/13, Banka/Komisia.

Žaloba podaná 30. januára 2014 – Bateaux mouches/ÚHVT (BATEAUX MOUCHES)

(Vec T-72/14)

(2014/C 102/58)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Compagnie des bateaux mouches SA (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: G. Barbaut, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú,
- zrušil rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 15. novembra 2013 vo veci R 284/2013-2,
- zmenil rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 15. novembra 2013 vo veci R 284/2013-2,
- zaviazal Súd prvého stupňa Európskych Spoločenstiev na náhradu trov konania v celom rozsahu.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: medzinárodný zápis, uvádzajúci Európsku úniu, slovnej ochrannej známky „BATEAUX MOUCHES“ pre služby zaradené do triedy 37 (č. 1 092 478).

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby:

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
 - nesprávne posúdenie, že sporná ochranná známka nenadobudla rozlišovaciu spôsobilosť používaním pre označené služby.
-

Žaloba podaná 4. februára 2014 – Red Bull GmbH/ÚHVT – Automobili Lamborghini (zobrazenie dvoch býkov)**(Vec T-73/14)**

(2014/C 102/59)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Red Bull GmbH (Fuschl am See, Rakúsko) (v zastúpení: V. von Bomhard, Rechtsanwälte, J. Fuhrmann, A. Renck a I. Fowler, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Automobili Lamborghini SpA (Sant' Agata Bolognese, Taliansko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 14. novembra 2013 vo veci R 1263/2012-1,
- uložil žalovanému a v prípade formálneho pristúpenia aj ďalším účastníkom konania pred odvolacím senátom náhradu trov konania, vrátane trov konania žalobkyne.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na výmaz: obrazová ochranná známka, ktorá predstavuje dvoch býkov pre tovary zaradené do triedy 12 (ochranná známka Spoločenstva č. 3 629 342).

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Účastník, ktorý sa domáha výmazu ochrannej známky Spoločenstva: Automobili Lamborghini SpA.

Rozhodnutie zrušovacieho oddelenia: vyhovenie návrhu na zrušenie.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 51 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 4. februára 2014 – PT Musim Mas/Rada**(Vec T-80/14)**

(2014/C 102/60)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobca: PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) (Medan, Indonézia) (v zastúpení: J. García-Gallardo Gil-Fournier, advokát, C. Humpe, solicitor, a A. Verdegay Mena, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil články 1 a 2 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1194/2013 z 19. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 315, s. 2) v rozsahu, v akom sa vzťahujú na žalobcu, a
- nariadil žalovanej nahradiť trovy konania žalobcu.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobca dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení i) článku 1 ods. 1, článku 7 ods. 2 a článku 9 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 51), Radou Európskej únie, ako aj na porušení ii) zásad riadnej správy vecí verejných, proporcionality a zákazu diskriminácie Radou Európskej únie tým, že nariadila, aby sa s konečnou platnosťou vybralo dočasné antidumpingové clo uložené žalobcovi, keďže

- na základe článku 1 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 nemožno uložiť antidumpingové clo dovozcom ako žalobca, ktorých výrobky nie sú dumpingové. Preto neexistuje právny základ na uloženie dočasného antidumpingového cla žalobcovi, ani na nariadenie vybratia takého cla,
- Rada porušila článok 7 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 tým, že uložila a s konečnou platnosťou vybrala dočasné antidumpingové clo vo výške 2,8 % od žalobcu presahujúce správne dočasné dumpingové rozpätie,
- článok 9 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 zakazuje uloženie dočasného cla Komisiou, keď je dočasné dumpingové rozpätie nižšie než 2 %. Rada porušila článok 9 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 tým, že nariadila, aby sa s konečnou platnosťou vybralo dočasné antidumpingové clo uložené žalobcovi,
- vzhľadom na chyby, ktorých sa dopustila Európska komisia pri výpočte dočasného dumpingového rozpätia žalobcu, mala Rada dospieť k záveru, že Komisia nepreskúmala starostlivo a nestranne všetky relevantné aspekty veci. To predstavuje porušenie zásady riadnej správy vecí verejných,
- konanie Rady pri tom, ako sa s konečnou platnosťou vyberalo nesprávne uložené dočasné clo od žalobcu, musí byť považované za neproporcionálne cieľom nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 a v dôsledku toho za porušenie zásady proporcionality,
- Rada tým, že vyžadovala, aby sa s konečnou platnosťou vybralo nesprávne vypočítané antidumpingové clo od žalobcu, a nevyžadovala, aby P.T. Cilandra Perkasa zaplatil dočasné clo, diskriminovala medzi dvoma podnikmi, ktorých situácia je porovnateľná. Žalobca preto tvrdí, že Rada porušila zásadu zákazu diskriminácie.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 20 ods. 2, článku 2 ods. 5, 8 a 10 písm. i) nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, tým, že Rada Európskej únie:

- nezverejnila základné skutočnosti vo vzťahu k údajnej existencii „mimoriadnej situácie na trhu“ v rozpore s článkom 20 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009,
- upravila žalobcove výrobné náklady z dôvodu údajnej existencie „mimoriadnej situácie na trhu“ v rámci článku 2 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009,
- nezohľadnila používanie destilátov z palmového oleja ako suroviny žalobcom,
- nepovažovala dvakrát účtovanú prémie za súčasť vývozných cen žalobcu a porušila článok 2 ods. 8 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009, a
- nepovažovala žalobcu a s ním prepojené spoločnosti za jednu hospodársku jednotku, čím porušila článok 2 ods. 10 písm. i) nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.

Žaloba podaná 7. februára 2014 – Iranian Offshore Engineering & Construction/Rada**(Vec T-95/14)**

(2014/C 102/61)

*Jazyk konania: španielčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Iranian Offshore Engineering & Construction Co. (Teherán, Irán) (v zastúpení: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea a J. Iriarte Ángel, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 1 rozhodnutia Rady 2013/661/SZBP v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne a vymazal ju z prílohy tohto rozhodnutia,
- zrušil článok 1 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1154/2013 v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne a vymazal ju z prílohy tohto nariadenia,
- zaviazal Radu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetná žaloba smeruje proti článku 1 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1154/2013 z 15. novembra 2013, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 306, s. 3) a proti článku 1 rozhodnutiu Rady 2013/661/SZBP z 15. novembra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 306, s. 18) v rozsahu, v akom zaradili žalobkyňu do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú uvedené reštriktívne opatrenia.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza sedem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na zjavne nesprávnom posúdení skutočností, z ktorých vychádzajú napadnuté predpisy, keďže je neopodstatnené a chýbajú skutočné dôkazy.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na nesplnení povinnosti odôvodnenia, keďže napadnuté predpisy obsahujú chybné odôvodnenie, pokiaľ ide o žalobkyňu, ktoré, okrem toho, že je neopodstatnené, je aj nepresné, nešpecifické a všeobecné, čo bráni žalobkyni vhodným spôsobom sa brániť.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení práva na účinnú súdnu ochranu, pokiaľ ide o odôvodnenie aktov, chýbajúci dôkaz pre uvádzané dôvody a práva na obhajobu a na vlastníctvo, keďže nebola rešpektovaná požiadavka odôvodnenia a predloženia skutočných dôkazov, čo má vplyv na ostatné práva.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na zneužití právomoci, keďže existujú objektívne, presné a presvedčivé indície, ktoré preukazujú, že Rada pri prijatí sankčných opatrení sledovala iné ciele, ako skutočne uvádzala, čím zneužila svoje postavenie a konala podvodne.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na chybnom výklade právnych predpisov, ktoré majú byť uplatnené, keďže tieto predpisy sú vykladané a uplatňované nesprávne a extenzívne, čo je v prípade sankčných predpisov neprípustné.
6. Šiesty žalobný dôvod je založený na porušení práva na vlastníctvo, keďže toto právo bolo obmedzené bez skutočného dôvodu.
7. Siedmy žalobný dôvod je založený na porušení zásady rovnosti zaobchádzania, keďže sa so žalobkyňou nezaobchádzalo rovnako bez toho, aby k tomu existovali dôvody.

Žaloba podaná 17. februára 2014 – Alesa/Komisia**(Vec T-99/14)**

(2014/C 102/62)

*Jazyk konania: taliančina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Alesa Srl (Chieti, Taliansko) (v zastúpení: N. Giampaolo, advokát)*Žalovaná:* Európska komisia**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- Ako predbežné a preventívne opatrenie nariadil pozastavenie uzavretia zmluvy č. DCI-ASIE/2013/329-453 v hodnote 9 304 400 eur uverejnenej 3. decembra 2013 zo strany Európskej komisie konajúcej v mene Čínskej republiky, ktorá má z tejto zmluvy prospech, s konzorciom vedeným spoločnosťou GIZ GmbH.
- Vo veci samej prijal žalobu na základe dôvodov uvedených v návrhu a následne zrušil uzavretie zmluvy č. DCI-ASIE/2013/329 453 v hodnote 9 304 400 eur uverejnenej v TED (Tenders Electronic Daily) (on-line verzia „Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie“ venovaná európskemu verejnému obstarávaniu) 3. decembra 2013 zo strany Európskej komisie konajúcej v mene Čínskej republiky, ktorá má z tejto zmluvy prospech, s konzorciom vedeným spoločnosťou GIZ GmbH.
- Vo veci samej uložil Európskej komisii nahradiť ujmu utrpенú žalobkyňou v jej mene a na účet konzorcia Sharewich z rôznych dôvodov uvedených v žalobe vo výške 900 000 eur alebo vo výške, ktorú Všeobecný súd uzná za vhodnú.
- Uložil Európskej komisii nahradiť žalobkyni trovy tohto konania.
- V zmysle článku 277 ZFEÚ a na jeho účely posúdil zákonnosť/nezákonnosť ako aj uplatniteľnosť/neuplatniteľnosť článku 266 ods. 1 pravidiel uplatňovania rozpočtového nariadenia (Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012) a článku 2.4.13 PRAG 2013 (Praktického sprievodcu zmluvnými postupmi v rámci externej činnosti EÚ z roku 2013) v súvislosti s inými predpismi v oblasti riadenia a zadávania verejných zákaziek v rozsahu, v akom po zrušení začatého konania, bez ohľadu na hodnotu zmluvy a za predpokladu, že táto hodnota prekračuje výšku stanovenú platnými ustanoveniami, môže obstarávateľ začať konanie o priamom zadaní s jedným alebo viacerými uchádzačmi bez toho, aby to vopred oznámil iným uchádzačom vylúčeným z priameho zadávania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba smeruje proti zadávaciemu konaniu týkajúcemu sa zmluvy (Contract Award) č. DCI-ASIE/2013/329-453 uzatvorenej Európskou komisiou s konzorciom GIZ GmbH v rámci konania začatého verejným oznámením č. 2012/S 223-366462 a týkajúceho sa technickej podpory ministerstvu rozvoja miest a vidieckych oblastí (MOHURD) Čínskej ľudovej republiky pri prenose dobrých európskych praktík v politike urbanizácie a zníženia emisií skleníkových plynov (projekt „Udržateľná urbanizácia – Prepojenie medzi eko-mestami v Európe a v Číne“).

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení, nesprávnom výklade a uplatnení delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a prekročení diskrečnej právomoci Európskej komisie a jej výborov a delegácií pri výkone ich funkcie obstarávateľa (Contracting Authority).

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení, nesprávnom výklade a uplatnení článku 2.4.13 PRAG 2013 a prekročení diskrečnej právomoci Európskej komisie a jej výborov a delegácií pri výkone ich funkcie obstarávateľa (Contracting Authority).
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení, nesprávnom výklade a uplatnení zásad transparentnosti uvedených v článku 15 ZFEÚ a článku 298 ZFEÚ, ale aj článku 102 ods. 1 (Zásady vzťahujúce sa na verejné zákazky) a článku 112 ods. 1 (Zásady rovnakého zaobchádzania a transparentnosti) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a prekročení diskrečnej právomoci Európskej komisie a jej výborov a delegácií pri výkone ich funkcie obstarávateľa (Contracting Authority).
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení, nesprávnom výklade a uplatnení základných zásad uvedených v článku 2 smernice 18/2004/ES a iných právnych odkazov uvedených v tejto smernici v oblasti riadenia a zadávania verejných zákaziek týkajúcich sa služieb a prekročení diskrečnej právomoci Európskej komisie a jej výborov a delegácií pri výkone ich funkcie obstarávateľa (Contracting Authority).

Žaloba podaná 19. februára 2014 – Taliansko/Komisía

(Vec T-122/14)

(2014/C 102/63)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: S. Fiorentino, avvocato dello Stato, a G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba smeruje proti rozhodnutiu Európskej komisie č. C(2013) 8681 final z 9. decembra 2013, ktorým podľa rozsudku Súdneho dvora zo 17. novembra 2011 vo veci C-469/09 Komisia uložila Talianskej republike povinnosť zaplatiť sumu 6 252 000 eur ako penále.

Napadnuté rozhodnutie sa vzťahuje na druhý semester omeškania, to znamená na obdobie od 17. mája do 17. novembra 2012.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tieto dôvody.

1. Prvý dôvod založený na porušení článku 260 ods. 1 a ods. 3 druhom pododseku ZFEÚ, ako aj na porušení rozsudku, ktorý sa má vykonať, týkajúceho sa pohľadávok voči podnikom v situácii „preventívneho vyrovňania“ alebo v režime „riadenej správy“.

Rozhodnutie totiž neodčítava od pomoci dlžnej po uplynutí referenčného semestra pohľadávky voči týmto podnikom, ktoré vznikli v rámci príslušných konkurzných konaní, hoci talianska vláda sa domnieva, že ide o pohľadávky, pre vymożenie ktorých členský štát dokázal všetku potrebnú starostlivosť a ktoré musia byť preto vylúčené zo sumy naďalej dlžných pomoci z titulu rozsudku, ktorý sa má vykonať.

2. Druhý dôvod založený na porušení článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339), ako aj na nepresnom uplatnení článku 11 nariadenia Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999, ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 140, s. 1; Mim. vyd. 08/004, s. 3).

V tejto súvislosti sa uvádza, že rozhodnutie ukladá talianskym orgánom povinnosť uplatniť na sumy dlžné podnikmi z titulu vrátenia štátnej pomoci úroky na zostavenom základe, ako uvádza článok 11 nariadenia č. 794/2004. Talianska vláda spochybňuje tento bod a uvádza, že aj podľa judikatúry Súdneho dvora Európskej únie (a najmä rozsudku z 11. decembra 2008, Komisia/Département du Loiret a Scott SA) tento režim výpočtu úrokov sa nemôže uplatniť v oblasti rozhodnutí o vymáhaní predchádzajúcich nadobudnutiu účinnosti nariadenia č. 794/2004, a ešte menej s odkazom na rozhodnutia predchádzajúce uverejneniu oznámenia Komisie o úrokových sadzbách uplatniteľných v prípade vymáhania nezákonnej štátnej pomoci (Ú. v. EÚ C 110 z 8. mája 2003, s. 21).

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 26. februára 2014 – Diamantopoulos/ESVČ

(Vec F-53/13) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Povýšenie — Rozhodnutie o nepovýšení žalobcu do platovej triedy AD 12 — Implicitné rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti — Výslovné rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti prijaté po podaní žaloby — Odôvodnenie)

(2014/C 102/64)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Alkis Diamantopoulos (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Orlandi, J.-N. Louis a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) (v zastúpení: S. Marquardt a E. Chaboureaux, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o nepovýšení žalobcu do platovej triedy AD 12 v rámci povyšovania v roku 2012

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť o nepovýšení pána Diamantopoulos do platovej triedy AD 12 v rámci povyšovania v roku 2012 sa zrušuje.
2. Európska služba pre vonkajšiu činnosť znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil pán Diamantopoulos.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 215, 27.7.2013, s. 20.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 25. februára 2014 – Marcuccio/Komisia

(Vec F-118/11) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Rozhodnutie menovacieho orgánu o odchode úradníka do dôchodku a poskytnutí podpory v invalidite — Rozhodnutie, ktorým sa nerozhodlo o uznaní choroby za chorobu z povolania, odôvodňujúcej odchod do dôchodku — Povinnosť menovacieho orgánu uznať chorobu za chorobu z povolania — Článok 78 piaty pododsek služobného poriadku — Nevyhnutnosť zvolať novú posudkovú komisiu — Relevantnosť predchádzajúceho rozhodnutia, ktoré bolo prijaté na základe článku 73 služobného poriadku — Článok 76 rokovacieho poriadku — Žaloba čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne nedôvodná)

(2014/C 102/65)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Luigi Marcuccio (Tricase, Taliansko) (v zastúpení: G. Cipressa, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: C. Berardis-Kayser a J. Baquero Cruz, splnomocnení zástupcovia, A. Dal Ferro, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie implicitného rozhodnutia Komisie, ktorým bolo odmietnuté prijať rozhodnutie týkajúce sa uznania, že žalobca trpí chorobou z povolania

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne nedôvodná.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 25, 28.1.2012, s. 70.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 25. februára 2014 – García Domínguez/Komisia

(Vec F-155/12) (¹)

(Verejná služba — Výberové konanie — Oznámenie o výberovom konaní EPSO/AD/215/11 — Nezapísanie do rezervného zoznamu — Odôvodnenie rozhodnutia o zamietnutí prihlášky – Zásada rovnosti zaobchádzania — Konflikt záujmov)

(2014/C 102/66)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Luis García Domínguez (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Tymen, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: B. Eggers a G. Gattinara)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o nezapísaní žalobcu do rezervného zoznamu výberového konania EPSO/AD/215/11

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako zjavne bez právneho základu.
2. Pán García Domínguez znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy, ktoré vznikli Európskej komisii.

(¹) Ú. v. EÚ C 63, 2.3.2013, s. 26.

Žaloba podaná 7. februára 2014 – ZZ/ESVČ

(Vec F-11/14)

(2014/C 102/67)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Tymen, advokáti)

Žalovaná: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ)

Predmet a opis sporu

Zrušenie zmluvy žalobcu v rozsahu, v akom ho zaraďuje do platovej triedy AD5 a náhrada údajne utrpenej ujmy

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie z 1. apríla 2013 v rozsahu, v akom upravuje zaradenie žalobcu do platovej triedy AD5,
- v prípade potreby zrušiť rozhodnutie z 28. októbra 2013, ktorým sa zamietla sťažnosť žalobcu,
- nariadiť nové zaradenie miesta žalobcu do platovej triedy zodpovedajúcej úrovni jeho úloh,
- nariadiť žalovanej vyvodiť všetky dôsledky, najmä finančné z tohto nového zaradenia, spätne od nástupu žalobcu do funkcie,
- nahradiť nemajetkovú ujmu, ktorú utrpel žalobca, ohodnotenú *ex aequo et bono* na sumu 5 000 eur,
- zaviazat' ESVČ na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 17. februára 2014 – ZZ/Komisia**(Vec F-13/14)**

(2014/C 102/68)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: S. Orlandi, advokát)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia o odmietnutí žiadosti o predĺženie predchádzajúceho povolenia udeleného pre náhradu výdavkov vynaložených na logopédiu syna žalobcu v rámci liečby jeho vážnej choroby pre rok 2012/2013.

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie z 26. apríla 2013 o zamietnutí žiadosti o predĺženie náhrady výdavkov vynaložených na logopédiu syna žalobcu v rámci liečby jeho vážnej choroby pre rok 2012/2013,
 - zaviazat' Komisiu na náhradu trov konania.
-

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK